

Arclino Bissini 545  
n. reg.: 1340218

*Rogau S*

# Subida al Cielo

1951

S 346

CINÉMATHEQUE SUISSE  
Case Ville 2512  
CH 1000 LAUSANNE 2

S 346

Meche-

Carmelo

Andrés

Enriqueta

Julian

Antonio

Bencho

Se quiere hacer el rastro de modo?  
Si podemos eliminar lo del Tano Sabio  
59 Si debe ser el Joz de Don Pepe  
Buscar Fabrica  
Donde queda jornal de Meche  
135 Donde exterior o interior  
145 Diálogo  
171 Se puede suprimir

"SUBIDA AL CIELO".

FADE IN:

TITULOS DE CREDITO.

FADE OUT.

FADE IN.

EXT. SAN JERONIMITO DIA. (PICK UP)

1. - LONG SHOT.

PAN. del pueblo, ~~a la orilla del mar~~. Cuando el narrador termina su párrafo queda sola en el cuadro la isla lejana.

NARRADOR

Los habitantes del pueblo de San Jeronimito situado en la costa chica del Estado de Guerrero, mantienen la tradicional costumbre de celebrar sus bodas con un viaje nupcial a la paradisíaca isla de Ixtapan situada a una milla de la costa.

DISOLVENCIA.

EXT. ISLA DE IXTAPAN. DIA. (PICK UP)

2. - FULL SHOT.

Vista general de la isla.

NARRADOR

El pasar una noche en esta isla desierta -- consagra la unión de los esposos, quienes -- deben pedir perdón a la madre de la novia -- antes de emprender la travesía.

DISOLVENCIA.

EXT.

~~EXT.~~ CALLE TERMINAL. DIA.

3. - LONG SHOT.

Por la calle, saliendo de un lado de la CAMARA, se ve avanzar el camión de SILVESTRE, que se detiene en su parada, al fondo de la calle.

NARRADOR

*a la izquierda*  
Pero volvamos a San Jeronimito, a presenciar la llegada del camión, espectáculo siempre grato para sus habitantes.

CORTE A.

4. - FULL SHOT CAMION.

El camión "El Costeño" se ha detenido en su parada, frente a la cantina. Hay un grupo de curiosos y familiares o amigos de los que llegan, alguno de los cuales va hacia la portezuela que se abre para dejar bajar a los viajeros.--

ESC. CONT.

ESC. CONT.

Silvestre, el chofer, desciende a su vez y comienza a subir a la parrilla para bajar los equipajes; huacales con gallinas o con fruta y tinajas de barro. Silvestre se detiene en la escalerilla y se asoma al interior por una de las ventanas.

SILVESTRE

¡Cuidado con ese traje...! No lo tentaleen. Tiene que llegar blanco.

INT. CAMION, DIA.

5.- MEDIUM SHOT.

(BACK PROJECTION)

CORTE A.

~~INTERIOR DEL CAMION.~~

Se ve asomando por la ventanilla la cabeza de Silvestre. Los viajeros están saliendo y ante la advertencia del chofer, esquivan un traje de novia colgado en un gancho del techo del camión. En P. T. se ve a doña Linda que empuja a sus dos hijos, de cinco y cuatro años respectivamente, urgiéndoles a que bajen.

SILVESTRE

Doña Linda se lo encargo por favor.

Doña Linda descuelga el traje al mismo tiempo que dice:

DOÑA LINDA

No hay cuidado. Yo lo llevo.

Se dispone a bajar. Silvestre ha continuado su ascensión por la escalerilla.

EXT. CALLE TERMINAL. DIA.

6.- FULL SHOT.

CORTE A.

Baja Doña Linda, llevando en alto el traje y precedida por sus niños. Silvestre comienza a desatar los bultos de la parrilla. Alguna mujer del grupo de espectadores se acerca a admirar el traje.

MUJER I

*Doña Linda*

Mira tú. Qué bonitas escarolas de organdis.

MUJER II

Es casi lo mismo que el vestido de la sobrina del general Méndez.

DOÑA LINDA

Casi lo mismo... pero tú hubieras querido -- que tu hija en vez de juirse, se hubiera -- puesto uno de manta.

Silvestre corta el diálogo desde arriba.

SILVESTRE

Adelántese doña Linda... Albina ya debía -- estar vestida. En seguida los alcanzo.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

3

DOÑA LINDA

pues llévalo tú si tanto te anda... ¡Comején!

Doña Linda echa a andar seguida por sus hijos.

NIÑO I

Yo le alzo la cola pa' que no se arrastre.

NIÑO II

Y yo...

Los niños levantan la cola del traje y caminan detrás de él como si estuvieran en la ceremonia. Se oyen risas y voces ad libitum, que provienen de los pasajeros del camión.

VOCES AD LIB.

Que vivan los novios.  
Felicidades.

DISOLVENCIA.

EXT. CALLE DON LUCILO. DIA.

7.- CLOSE SHOT.

La cola del traje de novia sostenida por los niños. DOLLY. Se oye gran algarabía de voces y gritos que cubren las del número anterior.

VOCES AD LIB.

Voy al pozole.  
Que vivan los novios.  
Me guardas un trago de mezcal.  
No te lo acabes todooo.  
Felicidades.  
Si hasta parece que soy yo el novio.

La CAMARA se detiene y la novia sigue avanzando. Va del brazo del novio y los niños de Doña Linda le llevan la cola. Un grupo de unas treinta personas forman la vocinglera comitiva. Algunos tiran cohetes, otros flores. Acompañan a los novios cuatro damas de honor y cuatro chambelanes de guayabera y pantalón blanco. En la calle, parados estratégicamente, se ven unos treinta o cuarenta espectadores, que vitorean a los novios.

8.- FULL SHOT.

Oliverio y Albina vienen hacia la CAMARA, en DOLLY, seguidos por la comitiva. La CAMARA se detiene para acompañar en PAN. a los novios hasta la puerta de una casa en la que entran. Todos los espectadores y gentes del cortejo quedan frente a la puerta formando grupo. Esta se cierra. Siguen los gritos y bromas Ad. Lib.

CORTE A.

INT. ESTANCIA DON LUCILO. DIA.

9.- FULL SHOT.

En P.T. Doña Clara y Don Lucilo, los padres de la novia, están esperando de pie a sus hijos. Estos llegan hasta ellos y se hincan de rodillas. Doña Clara los mira con aire de falsa severidad. Da unos pasos y se vuelve, diciendo:

DOÑA CLARA

Si hasta me dan ganas de tenerlos ahí todo el día hincados.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

Don Lucilo asiente. Luego se dirige a los novios.

DON LUCILO

Si se creen que estamos tan contentos se equivocan.

DOÑA CLARA

Hasta ni creo que sepas mantenerte solo... menos con mujer... son tan muchachillos los dos.

Don Lucilo va a reunirse con su esposa. Los novios sonrientes miran el ir y venir de los viejos. En la estancia hay tendida una gran mesa con la comida de bodas servida: Pozole, manjar blanco, morisqueta y langostas.

CORTE A.

EXT. CALLE DON LUCILO. DIA.

10. FULL SHOT.

Doña Hermelinda, Comerciante y Vecina I, forman grupo junto a damas de honor y chambelanes, frente a la puerta hermética de la casa de don Lucilo, Los niños de doña Linda chupan golosamente un fruto.

DOÑA LINDA (irónica)

A ver si se le ocurre a la mamá perdonarlos el año de la hebra.

*Don Nemesio*  
COMERCIANTE (ingenuo)

Mi señora tardó dos horas en perdonar a -- nuestra hija y el cura ya estaba impaciente.

VECINA I *Silvestre*

Lo bueno es que aquí no hay cura.

La vecina en un arranque avanza en PAN. hacia la puerta. Entra en cuadro un grupo de invitados, mientras la vecina grita a través de la puerta:

VECINA I *Silvestre*

Vamos, doña Clara, perdónelos ya.

INVITADO II

¡El pozole se enfría;

*se casó mi hermano*  
INVITADO III *Cojo*

Cuando yo me casé hasta las rodillas se me polaron y la canija de mi suegra montada -- en su macho...

INVITADO I *Silvestre*

Por eso yo no me caso.

Todo esto en medio de la mayor animación y alegría.

CORTE A.

INT. ESTANCIA DON LUCILO. DIA.

11. FULL SHOT.

Otro ángulo con la puerta de la calle al fondo. Los novios siguen arrodillados. El padre chupa una pata de langosta. La madre mira a su hija sin -- postañear. Don Lucilo avanza hacia su mujer.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

5

DON LUCILIO (muy serio)  
Mujer, levántalos ya. La mamá de Oliverio  
está enferma.

DOÑA CLARA (severa)  
Por mi gusto los tendría ahí hasta que echa-  
ran raíces, pero...

Los bendice con la mano.

...dénle gracias a Dios. Levántense.

Los novios se levantan y van a abrazar a su madre, mientras Don Lucilo se  
dirige a la puerta para abrirla.

ALBINA (conmovida)  
Mamacita querida... me siento tan feliz.

OLIVERIO (conmovido)  
Doña Clara, sé que Albina es su vida ente-  
ra. Procuraré ser digno hijo de usted.

DOÑA CLARA  
Sé que los dos serán felices porque cuentan  
con nuestras bendiciones.

11A - La puerta al fondo se abre y como manada entra el tropel de invitados, cham-  
belanes y damas de honor. Vocerío tremendo. Saludos ruidosos. Se van sentan-  
do a la mesa.

VOCES AD LIB.  
Me gustan los casorios.  
Más me gusta la fiesta.  
Los Peñas siempre han sido fiesteros.  
Se acuerdan ustedes cuando se les casó Bucha?  
Fueron tres días y luego la tornaboda.

La CAMARA retrocede y se eleva mientras se inicia la

DISOLVENCIA.

EXT. PLAYA ANOCHECER.

12. - LONG SHOT.

El mar con la isla al fondo. PAN. VERT. hasta encuadrar en F. Sh. un grupo  
de gente que se despide de los novios. Estos montan en la barca adornada  
con flores. Albina se sienta al timón y Oliverio empuña los remos. Algunos  
amigos empujan la embarcación mar adentro. Apenas a flote, Oliverio comien-  
za a remar.

13. - FULL SHOT BARCA.

Esta, impulsada por los remos, se interna mar adentro. Albina hace gestos de  
adiós a los que se quedan en tierra.

14. - FULL SHOT.

Grupo de invitados. Unos tiran cohetes, otros flores. Risas y algarabía. --  
Gestos de despedida a los novios.

VOCES AD LIB.  
Quídao con las sulebras Oliverio.  
Si quieren los acompaño pa' asustarles los  
moscos.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

VOCES AD LIB. (cont.)

¡Cállese ustó... Ya cuidarán de que no les pi-  
quen.

Ora... ora, no los maloreen.

DISOLVENCIA

EXT. MAR. NOCHE.

15. - MEDIUM LONG SHOT.

El horizonte despues de acostarse el sol. PAN. a encuadrar la barca que bo-  
ga en un mar tranquilo. Se ve a Albina dejar el timón y acercarse a Olive-  
rio, que cesa de remar para abrazarla.

CORTE A.

INT. BARCA NOCHE. (Back Projection)

16. - MEDIUM SHOT.

Albina y Oliverio. Aquella apoya su cabeza en el pecho de su marido. Al --  
fondo se ve la isla ya muy cercana.

OLIVERIO

¿Eres feliz?

ALBINA

Si Oliverio, no me cambio por nadie.  
Pero... ¡qué linda hubiera sido nuestra bo-  
da en México y luego nuestra luna de miel  
en la casa de tu mamá en Portales! ¿Crees  
que algún día será nuestra?

OLIVERIO

¡Quién sabe!

ALBINA

¡Ah...! Tener una casa tan grandota y pasar  
nuestra noche de bodas en una isla desierta.

OLIVERIO

Es la costumbre...

ALBINA

Todo por culpa del Presidente Municipal que  
reunió el dinero para la Iglesia y se lo  
bebió en la cantina.

Oliverio la besa y luego la aparta dulcemente. Empuña de nuevo los remos.

OLIVERIO

Ya estoy ansioso por llegar.

ALBINA

Y yo... Contigo la isla me parecerá un pala-  
cio.

Al final del diálogo ha comenzado a oírse muy distintamente un ruido de mo-  
tor. Oliverio escudriña inquieto las sombras.

OLIVERIO

¿Qué será?

CORTE A.

EXT. MAR NOCHE (PICK UP)

7

17. - MEDIUM LONG SHOT.

Una barca de motor avanza velozmente hacia la CAMARA.

INT. BARCA NOCHE. (BACK PROJECTION)

18. - MEDIUM SHOT.

Oliverio y Albina miran fijamente en la dirección de donde viene el ruido del motor. Oliverio tiene un gesto de contrariedad.

OLIVERIO

Prepárate para lo peor. Es mi hermano Felipe.

Deja los remos y se pone de pie.

CORTE A.

EXT. MAR NOCHE.

19. - FULL SHOT.

La barca de Felipe avanza aminorando la marcha y en PAN. viene a abordar la de los novios. Felipe se incorpora y atrae con las manos la lancha de Oliverio. Este también ayuda a la maniobra.

FELIPE

Mamá se ha puesto peor. Siempre te lo dije. Hiciste mal en casarte hoy.

OLIVERIO

Mamá lo dispuso. Me lo pidió ella.

FELIPE

Y por casarte quizá ya no la encuentres con vida. Amarra la barca y pásate acá.

Oliverio se dispone a obedecer. Albina toma un cabo que va atado a la proa, y se lo tiende a su marido. Cuando éste lo va a atar a la popa de la lancha de su hermano...

DISOLVENCIA.

INT. LANCHA DE MOTOR. NOCHE. (BACK PROJECTION)

20. - MEDIUM SHOT.

Vista lateral. Oliverio y Felipe. Se ve desfilan el agua a través de la escotilla. Felipe lleva el timón. Oliverio con aire reconcentrado mira ya al suelo, ya a su hermano.

FELIPE

Si sucede una desgracia, los hermanos tendremos que llegar a un entendimiento sobre los bienes.

OLIVERIO (ceñudo)

No me hables de eso ahora.

Felipe lo mira severamente.

FELIPE

Alguna vez hay que hablar. Yo no cedo mi parte.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

8

OLIVERIO

Mira si tendrás envenenadas las entrañas.--  
Mamá en el estado en que está y tú afilán-  
dote las uñas.

FELIPE (amenazador)

No me insultes. Soy el hijo mayor y el re-  
parto se hará como yo diga.

OLIVERIO

Todavía es ella la que manda.

FELIPE (airado)

¿Y si se lo deja todo al chamaco, su con-  
sentido?

OLIVERIO

Se cumplirá lo que disponga. Ella manda --  
¿o no?

CORTE A.

*Esc. F. Sh. Casa Ester*  
EXT. MAR NOCHE.

21.- FULL SHOT.

En la barca de remos sentada en la popa se ve a Albina inmóvil, con la mi-  
rada perdida. La barca viene remolcada por la lancha de motor de Felipe.

*22 - F. Sh. Casa Ester. Entra Juan con recel.*  
INT. ALCoba DOÑA ESTER. NOCHE.

DISOLVENCIA.

22.- FULL SHOT.

De Chucho, acostado en una hamaca. CAMARA ATRAS para ver descender al cha-  
maco y acercarse al lecho de la enferma, Doña Ester, de unos sesenta años -  
pero envejecida y demacrada por los sufrimientos. Las paredes de la habita-  
ción son de bajareque cubiertas de lodo. Del techo pende un garfio de donde  
cuelga un cerdo abierto en canal. En las paredes estampas de santos y un --  
calendario con cromo. Sobre una repisa, una veladora encendida. Un buen apa-  
rato de radio encima de una mesita. En la pared suspendido de una cuerda,  
un tintero con su mangüillo. Una gallina encamada empollando en un cesto. --  
Hay una puerta que comunica con la cocina, otra que da a un jardincillo por  
donde se entra en la casa y una tercera que da paso al tendajón. Doña Ester  
acaricia a Chucho sin abrir los ojos. Suspira;

DOÑA ESTER

Mi chocoyote, hijito.

*En la estancia hay además otra puerta que da al huerto  
desde donde se ve el mar muy cerca.*

CORTE A.

23.- FULL SHOT.

Por la puerta que comunica con el tendajón, aparece Juan, el hijo segundo  
de la moribunda, que lanza una mirada de disgusto hacia Chucho. Se aproxima  
a la gallina clueca y la levanta un poco para ver los huevos. Pregunta dis-  
traidamente a doña Ester;

JUAN

¿Cómo se siente, mamá?

Juan, es un tipo enjuto, de mirada recelosa e hipócrita.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

9

DOÑA ESTER

Este charco no lo brinco.

Juan va hacia la cama y separa a Chucho, con movimiento brusco, el cual --  
huye ~~de~~ su tío y sale de cuadro.

JUAN

Usted tiene vida pa largo, pero si pasa -  
una desgracia, ¡Dios no lo quiera! Mamá -  
¡Dios no lo quiera! confíeme a mí el hacer  
las particiones.

Doña Ester abre los ojos pero no mira a su hijo.

DOÑA ESTER

Tú quo dijiste... ¡Esta ya cayó!

Juan se sienta en la cama.

JUAN

No, mamá, yo no he dicho nada... nomás por  
sí acaso... Usted sabe que soy yo el hijo  
que más la quiere.

24. - MEDIUM SHOT.

Doña Ester. Su cara impasible se anima un poco. Hasta se diría que se dibu-  
ja en ella una sonrisa.

DOÑA ESTER

Sí, ya sé... ya te conozco... ¡chica lanza!

Después de hablar la enferma cierra los ojos y queda inmóvil.

25. - MEDIUM SHOT JUAN. (SUG. ESTER)

Se nota en él la angustia <sup>y la prisa</sup> por arreglar algo que le interesa mucho.

JUAN

Yo nomás trato de ayudarla... de resolver  
las cosas. El palmar grande puede ser para  
Felipe. Las barcas y el refrigerador es jus-  
to que se lo lleve Oliverio que está recién  
casado y necesita medios de vida; el otro -  
palmar para Chuchito... porque al fin y  
al cabo es el hijo de mi hermana  
y tiene sus derechos... (Pausa)  
¿Me oye V. mamacita?...

Mira hacia donde está el niño.

26. - MEDIUM SHOT.

El niño al ver que lo mira su tío se mete en el tendajón. *Está jugando  
con unas maderitas y ruedas de las que se compone el carrito del final.*

27. - TWO MEDIUM SHOT.

Juan continúa hablando del reparto.

JUAN

... y yo me conformaré con la casita de --  
Portales, no por lo que valga, sino porque  
tengo aspiraciones y piensoirme a vivir  
a México.

Al ver que su madre permanece inmóvil y no le responde se incorpora. Pregun-  
ta alarmado;

ESC. CONT.

ESC. CONT.

JUAN  
¡Mamá, mamá...! ¿Se siente peor?

Doña Ester abre los ojos.

DOÑA ESTER  
No... Pero déjame...

En este momento se oye cerrarse la puerta del refrigerador en el tendajón. Juan reacciona y se dirige rápidamente hacia donde proviene el ruido.

CORTE A.

INT. TENDAJO. NOCHE.

28. - FULL SHOT.

Entra Juan y ve a Chucho que ha tomado una botella de refresco del refrigerador. Le arrebató el frasco.

JUAN  
Traiga eso pacá... ¡atrevido!

Le da un coscorrón en la cabeza.

¡Míralo, tan cara lisa!

Chucho lo mira con rencor sin responder ni llorar y se dirige hacia la alcoba. Pero Juan le hace desistir de un empujón. Lo amenaza en silencio y es él el que penetra de nuevo en la estancia, no sin antes decirle al niño.

JUAN  
¡Sáquese! ¡Va a despertar mi mamá!

CORTE A.

INT. ALCOBA DOÑA ESTER. NOCHE.

29. - MEDIUM SHOT.

Doña Ester al oír los pasos de Juan se incorpora y tiende los brazos.

DOÑA ESTER  
¡Oliverio! ¡M'hijito!

SWING PAN, a Juan que se ha detenido y mira con dureza a su madre.

JUAN (con desprecio)  
Está de casorio... A ese ni lo espere.

CORTE A.

30. - FULL SHOT.

En la puerta de la entrada que da al jardincillo está Oliverio que ha oído la última frase de su hermano. Junto a él aparecen Albina y Felipe.

OLIVERIO  
¡Vale que no! Aquí estoy.

Avanza hacia la cama de la enferma seguido de sus acompañantes. La madre casi se incorpora, diciendo con alegría febril:

ESC. CONT.

*[Faint, illegible handwritten notes]*

~~Salida de Oliveros~~

20-11-1951

En la parte de la entrada de la casa se encuentra el

*[Faint, illegible markings]*

DOÑA ESTER

¡Bendito sea Dios que llegaste!

La enferma se fija en los otros.

Juan, Felipe, vayan a sus quehaceres. Albina sal a buscar al Chucho. Déjenme sola con -- Oliverio.

Este, hace un gesto cariñoso a Albina que se dirige a la puerta. Los dos - hermanos la siguen no sin dirigir una mirada recelosa a Oliverio, que se sienta en la cama, junto a su madre. CAMARA avanza a M. Sh.

DOÑA ESTER

¡Pobre hijito! Ni tu noche de bodas te he dejado! Pero me siento muy mala.

OLIVERIO (muy cariñoso)

No lo diga madre. En peores se ha visto.

DOÑA ESTER

Tú sabes que no salgo de ésta. Oyeme. Eres el único que quiere a Chuchito y no permitirás que esos lagartones le hagan daño...

31.- MEDIUM SHOT ESTER.

La enferma toma aliento y declara con decisión:

...Quiero que la casa de Portales sea para él y que estudie en la capital. Que sea alguien...

OLIVERIO (fuera de cuadro)

Sí, madre, sí...

Doña Ester se incorpora y agarra un brazo de su hijo que queda en cuadro.

DOÑA ESTER (suplicante)

Hazlo en memoria de tu hermana Jacinta que murió a darle a luz.

OLIVERIO (conmovido)

Y por usted mamá... y por el Chucho. ¡Sí lo quiero como a un hijo!

Recuesta de nuevo a su madre y se sienta en el suelo junto a su cabecera.

Pero creo que debiera usted dejarlo dispuesto según la Ley. Porque la palabra no vale ante mis hermanos.

Doña Ester ha vuelto a cerrar los ojos. Hay una pausa.

DOÑA ESTER

Busca al Presidente. Quiero hacer testamento.

OLIVERIO

Ahora mismo, madre.

Se levanta, besa la mano de su madre y sale a la calle.

CORTE A.

Salida de Oliverio

EXT.

12to. CALLE TERMINAL. NOCHE.

12

32.- FULL SHOT.

Oliverio sale del jardincillo que da entrada a la casa y después de dudar un momento se dirige hacia la cantina que está al otro extremo de la calle. Esta calle de San Jeronimito, la componen algunos jacales de bajareque con techos de palma pero el conjunto es alegre debido a la profusión de plantas tropicales que la adornan. La cantina, es un recinto descubierto rodeado con una barda de carrizo. Enfrente de la cantina se ve la parada terminal del - camión "El Costeño". Se oye lejana la guitarra que suena en la cantina. Algunos transeuntes, por la calle.

CORTE A.

INT. CANTINA. NOCHE.

33.- FULL SHOT.

En la cantina lo único que está bajo techado es el bar con las bebidas. En las mesas rústicas, grupos de bebedores; uno de ellos lo forman Silvestre, el chofer del camión, con algunos amigos y un salinero que hace sonar su - guitarra. La alegría de este grupo contrasta con lo sombrío del que componen Esteban, Presidente Municipal, y los hermanos Juan y Felipe. A ellos - encuadra la CAMARA En P.T. (Juan vendrá del mostrador, para al seguirlo en PAN. establecer el lugar. Trae una botella en la mano). Felipe toma la botella de manos de su hermano y se dispone a servir al Presidente.

FELIPE

A ver que se toma, Don Esteban.

DON ESTEBAN (con gesto digno)

No es por desairarlos, muchachos, pero un Presidente Municipal, nunca se pasa.

FELIPE

La del estribo, mi Presi.

Sirve a todos. Juan vacía su copa de un trago.

JUAN (melodramático)

Hay que ahogar las penas. No hay más que -- una madre y se muere una sola vez.

Los tres están algo tomados.

FELIPE

No seas zopilote, hermano, mamá vive y, - primero Dios, seguirá viviendo.

El Presidente vacía su copa.

DON ESTEBAN (con emoción de borracho)

Siempre ha sido fuerte. ¡Mi alma! ¡Si hasta parece que la estoy viendo en la feria de San José! Tan frondosota.

Felipe le sirve de nuevo. Durante este diálogo se ha estado oyendo la guitarra del salinero, que termina cuando don Esteban está hablando su última frase.

CORTE A.

Por la puerta entra Raquel, vestida con un traje de satín barato, muy brillante y ceñido. Es muy guapa, desenvuelta y provocativa. Se acerca a la mesa de Silvestre.

RAQUEL

Oye, tú ¿dónde está Eladio?

SILVESTRE (muy serio)

Hace rato lo cargaba aquí en la bolsa.

Se busca en el bolsillo de la camisa y hace un gesto de asombro.

¡Mira nomás! Pos no se me salió ya.

RAQUEL

¡Ah, tú, tan chistoso! (malhumorada) Me -- tiene aquí planchando hace una hora.

Silvestre intenta agarrarla por un brazo.

SILVESTRE

Una mujer como tú... no plancha sola. ¿Te ayudo?

Raquel mira hacia alguien que entra. Sonríe, sacudiéndose de la mano del chofer.

RAQUEL (A Silvestre, Con malicia)

¡Déjame! Para ayudarme, aquél.

CORTE A.

### 35.- MEDIUM SHOT OLIVERIO.

Está parado en la puerta de la cantina. Se dirige a la mesa en donde se hallan sus hermanos, pero al pasar frente a la de Silvestre, lo llaman.

SILVESTRE

¡Ujule, quien está aquí! ¿Y la novia?

BEBEDOR I

Ven acá, cumpa. Echate un jalón.

El salinero comienza a tañer la guitarra. Oliverio, que se detuvo un instante, ha llegado a la mesa del Presidente. Juan, se vuelve airado hacia el guitarrista.

JUAN

¡Cállese! No estamos para fiestas.

La guitarra calla.

OLIVERIO

¡Don Esteban, mi mamá quiere platicar con usted! Acompáñeme por favor.

Felipe se levanta y toma violentamente del brazo a Oliverio.

FELIPE

¿Qué te traes? ¡Mal hijo! ¿Vas a molestarla por cuestiones de intereses!

ESC. CONT.

ESC. CONT.

-14

Juan separa a los hermanos, pacificador.

JUAN

Nada de pleitos entre hermanos. Pero, comprende, Oliverio, no son horas de molestar a mamá.

Don Esteban se levanta.

DON ESTEBAN

Yo nunca rehusé el llamado de una dama. Mi deber es ir.

Juan lo vuelve a sentar agarrándolo de un brazo.

JUAN

Usted se queda aquí. (A Oliverio) Y tú vete con tu mujer ya que no tuviste empacho en casarte cuando te dió la gana.

Oliverio sin hacer caso insiste con el Presidente.

OLIVERIO

¿Viene usted o no?

FELIPE Y JUAN (al unísono)

¡No!

Don Esteban tiene un gesto enérgico e impone silencio.

DON ESTEBAN

¡Haré lo que me parezca! ¡Vamos a ver...! (Se levanta)  
Ustedes son los mayores y no quieren que vaya... pos me quedo. (Se sienta)

OLIVERIO

Si no viene será responsable si algo pasa.

DON ESTEBAN

Sí, m'hijito... me hago responsable...  
¿Qué puede pasar?

Oliverio despedido se dirige a la puerta. Raquel se acerca a él.

RAQUEL

Oye, Oliverio...

Pero éste sale sin hacerle caso.

CORTE A.

EXT.

~~DE~~ CALLE TERMINAL. NOCHE.

36.- FULL SHOT.

Sale Oliverio de la cantina y pasa frente al "Costeño". Se detiene para mirar un cartel que hay en la parada. Se nota por su mirada que acaba de tomar una decisión. Sigue su camino hacia la casa de su madre.

37.- CLOSE UP DEL CARTEL.

Se lee en gruesos y toscos caracteres lo siguiente:

"Este camión sale a las seis de la mañana".

CORTE A.

38.- CLOSE SHOT.

Las manitas de Chucho frotando el cuello de su abuela. Se aleja la CAMARA. Junto al lecho está también Albina que tiene el tarro con la pomada y que frota a su vez, con gran cuidado.

ALBINA

Ya, hijito... Está bien.

Albina mira hacia la puerta y va hacia ella. Oliverio acaba de entrar. Le habla en voz baja.

¿Qué pasó Oliverio? ¿No viene don Esteban?

El joven hace un gesto a Albina de desagrado y dice en voz alta, para que lo oiga su madre:

OLIVERIO

No pude encontrarle. Parece que salió del pueblo.

Se acercan a la cama de la enferma. Oliverio coge al niño y después de besarle lo deposita en el suelo.

DOÑA ESTER

Estoy muy mala. Ahora te veo amarillo. Por favor, Albina, la cucharada.

Albina se dispone a dársela. El joven se sienta en la cama y mira angustiado a su madre, que hace un esfuerzo para hablar.

Mira, Oliverio, qué estamos esperando al Presidente ni nada. Vete a Petatlán y tráeme al Licenciado Figueroa... para el testamento.

Para de hablar pues Albina le ofrece la cucharada, que doña Ester toma.

Esto me alivia y me dará fuerzas para esperarte. Que no lo sepan tus hermanos.

OLIVERIO

Yo también pensé en eso. A las seis sale el camión.

Doña Ester tarda un momento en responder. Tiene los ojos cerrados.

DOÑA ESTER

Duerme un rato, hijito. Yo también quiero descansar.

Albina toma a su marido de un brazo y lo obliga a ir con ella. DOLLY.

ALBINA

Sí, acuéstate. Yo te despertaré.

Al llegar junto a un petate que hay en el suelo Oliverio se sienta en él. Albina se inclina hacia su marido. Le pregunta, suplicante:

ALBINA

¿Iremos juntos a Petatlán?

ESC. CONT.

ESC. CONT.

16

OLIVERIO

Mejor te quedas cuidando a mamá.

La mira a los ojos y la besa.

ALBINA

Si le pasa algo mientras estés fuera...

OLIVERIO

No le pasará nada...volveré lo antes posible.

Albina mira dolorosamente a su marido.

ALBINA

¡Oliverio!

OLIVERIO

¿Qué?

Albina no responde. Parece que va a llorar. Se incorpora y se dirige a una sillita que hay junto al lecho de la enferma. Chucho duerme ya en la hamaca

39.-MEDIUM SHOT.

De Albina que se sienta en silencio en la sillita junto a Doña Ester. Por sus mejillas ruedan dos lágrimas. Mira hacia su marido alejado de ella en su noche de bodas. Su cabeza se inclina sobre el pecho.

FADE OUT.

FADE IN.

EXT.

INT. CALLE TERMINAL DIA.

40.-FULL SHOT.

La calle con algunos transeúntes y al final, el camión. Se ve a Silvestre subido en la parrilla cargar los bultos de los pasajeros. Un grupo de éstos junto a la portezuela de entrada.

DISOLVENCIA RAPIDA.

41.-FULL SHOT.

La CAMARA picando, encuadra en P. T. a Silvestre que está colocando en la parrilla un espejo con marco de caracoles. Puede verse a Raquel abajo en el suelo, vigilando las manipulaciones de Silvestre.

RAQUEL

No me lo rompas...que es de mala suerte.

SILVESTRE

Aquí va seguro.

Lo coloca entre unos huacales llenos de fruta. En seguida comienza a bajar por la escalerilla.

42.-FULL SHOT.

Silvestre bajando. Llega hasta el grupo de pasajeros en donde ahora está Raquel, junto a Eladio, el candidato a Diputado. Es un hombre de unos cuarenta años, alto, con bigote recortado. Lleva pistola al cinto, bien provisto de cartuchos. Visto de guayabera y se cubre con un sombrero de palma estilo tejano. En el grupo está también Doña Hermelinda con sus dos ni-

ESC. CONT.

ESC. CONT.

ños. Silvestre toma a uno de ellos y le hace una maroma al aire.

SILVESTRE

Véngase, mi feyo.

Le hace una maroma al aire y el chamaco ríe.

NIÑO II

Ora a mí, Silvestre, ora a mí.

ELADIO

Pareces un chamaco tú también. No tienes juicio.

Silvestre comienza a hacer lo mismo con el Niño II mientras le dice al -- candidato.

SILVESTRE

Ni modo que te haga las machincuepas a *ella* Vd.

Se aproxima Felisa, mujer de unos veinticinco años; está en un periodo avanzado de embarazo.

ELADIO

¡Cuidado! No golpees a la señora.

Silvestre deja al niño y se vuelve hacia Felisa.

SILVESTRE (afectuosamente)

¡Caramba! ¡Caramba! Hasta que se te ve.  
¿Ya mero viene la cría?

FELISA

Para eso voy a Petatlán.

Silvestre la coge del brazo y llega con ella hasta la portezuela del camión; La toma el envoltorio con que venía cargada.

SILVESTRE

¿A que te vea el Doctor Martínez? Es lo mejor de lo mejor.

Oliverio baja en ese instante del interior del vehículo en donde ha puesto su sombrero para retener el asiento.

OLIVERIO

¿También tú de viaje? ¿Te atraves Felisa? No debías ir.

FELISA

Ni modo. No quiero que me pase lo que a tu hermana Jacinta.

OLIVERIO

Pos si algo se te ofrece ya sabes que cuentas conmigo.

FELISA

Lo sé, Oliverio.

Mientras Felisa sube, ayudada por Silvestre, Oliverio, seguido por la CAMA RA avanza dos pasos y se detiene junto a Albina.

ESC. CONT.

ALBINA

Te dejo Oliverio... Me voy con tu mamá.

OLIVERIO

Quédate hasta que salga el camión.

ALBINA

Va para largo. No sale hasta que se llene.

OLIVERIO (gesto de impaciencia)

Cuando uno tiene prisa más se atrancan las cosas.

ALBINA

Vete sin cuidado que yo estaré al tanto. Adiós, mi vida.

Se besan con ternura. Albina se separa de Oliverio y éste la sigue con la mirada un momento. Después se vuelve y va en PAN. hacia la portezuela del camión, pero le intercepta el paso Raquel.

RAQUEL (refiriéndose al beso)

¡Cuánta miel, Oliverio!

Doña Hermelinda está subiendo con los niños al camión y se vuelve para decirle a Raquel.

DOÑA LINDA (Sonriente)

¿Es envidia... o caridad?

RAQUEL

Envidia...? Los tengo así. Mira.

Le hace una seña juntando los dedos. Entra Eladio en cuadro, muy fachendoso.

ELADIO

Como yo... influyentes.

RAQUEL (despectiva)

¡Bah! Me gusta fruta en sazón y no mangos pintones.

Hermelinda, Oliverio y Silvestre que también ha entrado en cuadro, ríen.

SILVESTRE

Se le agujeró la influencia, mi diputado.

CORTE A.

43.- FULL SHOT.

Hacia el camión viene don Nemesio, un hacendado porfiriano. Viste de cuello alto duro, usa bastón, sombrero de carrete, fístol en la corbata, traje -- deslucido y pasado de moda. PAN con él hasta que llega a la portezuela de subida al camión. Silvestre le sale al encuentro. Mientras dura el diálogo suben tres o cuatro pasajeros más, entre ellos el cojo.

DON NEMESIO (confidencial)

Voy a buscar a mi *metecita*, Silvestre; ¿me fías un pasaje de ida y dos de vuelta?

SILVESTRE

Ya sabe usted que siempre lo he hecho.

ESC. CONT.

NEMESIO

Llevo todo anotado y cuando se me haga justicia algún día en México y me devuelvan -- mis tierras cobrarás hasta el último centavo.

Sube muy digno al camión, mientras Silvestre le dice con ligera sorna.

SILVESTRE

Muy agradecido don Nemesio.

Eladio y Oliverio que están a unos pasos entran a cuadro.

OLIVERIO (alarmado)

¿Es verdad que no salimos hasta que se -- llene?

SILVESTRE

¿Qué quieres mano? Voy al veinticinco por ciento y no me costea.

ELADIO

Pues si todos tenemos ganas de llegar pronto, no hay problema. (A Silvestre) ¿Cuánto es?

SILVESTRE

Con cuatro pasajes que aflojes salimos en seguida.

Eladio, muy fachoso, mete mano a la bolsa y saca un billete que le ~~retira~~ a Silvestre.

ELADIO

¡Cóbrate y daca el vuelto!

Felisa ha visto el gesto desde la ventanilla.

FELISA

Gracias, don Eladio.

OLIVERIO (gozoso)

Suba, don Eladio.

ELADIO (magnánimo)

No muchacho, sube tú. Es igual.

Suben al camión.

44. - INT. CAMION. DIA. (BACK PROJECTION) CORTE 4  
FULL SHOT.

Interior del camión (visto desde el motor)  
Suben Oliverio y Eladio. El camión está lleno de pasajeros, menos cuatro --- asientos. ~~V~~en sentados en la siguiente forma: detrás del chofer y por este orden, Eladio, Raquel, Oliverio y Felisa. En la segunda fila, Doña Linda con sus dos niños, un cojo con pata de palo y don Nemesio. Detrás del cojo, el vendedor de gallinas. Los demás viajeros los componen hombres y mujeres del pueblo. Al entrar en el camión, Don Eladio, el cojo se pone en pie con dificultad y quiere estrechar la mano del candidato, pero se lo estorba su pata de palo.

ELADIO

No te molestes.

ESC. CONT.

20

COJO

¡Que viva don Eadio! ¡Ese es mi gallo!

PASAJE (coreando)

¡Viva! ¡Viva! ¡Sí, que viva!

Entra con decisión Silvestre y se sienta al volante, después de darle el -  
vuelto al candidato, volta la cara hacia los viajeros.

SILVESTRE

¿Listos?

VOCES

¡Arráncate!

¡Vámonos!

¡Jálate!

Algunos se santiguan. El camión arranca.

EXT. CALLE TERMINAL. DIA.

CORTE A.

45.- FULL SHOT.

El camión arranca y se aleja de la CAMARA. Pero apenas ha avanzado unos --  
metros estalla con estrépito una llanta. Queda parado en seco por el frena-  
zo que le da el chofer.

INT. CAMION. DIA.

(BACK PROJECTION)

46.- FULL SHOT.

Interior del camión. (Visto desde el motor)  
Movimiento de inquietud en los pasajeros.

SILVESTRE

Me lleva la ... tía de las muchachas.

Se levanta y se dirige a los viajeros.

SILVESTRE

Tronó una llanta.

COJO (con sorna)

¡Que nuevas las das! Ni que fuéramos sordos.

Oliverio se incorpora nervioso:

OLIVERIO

¿Dónde traes el repuesto?

SILVESTRE

Arriba.

OLIVERIO

Vamos.

Sale del camión seguido por Silvestre.

EXT. CALLE TERMINAL DIA.

47.- FULL SHOT.

Baja Oliverio que se dirige a la escalerilla mientras Silvestre viene a exa-  
minar de cerca la rueda. La CAMARA avanza hasta encuadrar en C. U. la llan-  
ta reventada.

DISOLVENCIA.

que vive con Papi y Mami

(canción)

Entra una familia Silvestre y le dice al niño, después de darle el

Silvestre

El niño

Mami

4 Km. de

Camino que parte de Bajos del Ejido.

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

Silvestre

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

Silvestre

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

Silvestre

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

Silvestre

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

Silvestre

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

Silvestre

El camino es muy bonito y se ve a lo lejos el mar. Es un camino muy bonito y se ve a lo lejos el mar.

Raquel (a Silvestre)

que acostumbraba a dejar apagar la chenca!

Silvestre

¡Eso! Para que se me acomidan, querita...

48.- CLOSE UP.

La llanta reventada ha desaparecido y en su lugar se ve el eje de la rueda y unas manos que colocan una rueda con la llanta.

DISOLVENCIA.

49.- CLOSE UP.

La rueda anterior girando velozmente.

DISOLVENCIA.

EXT. CAMINO VECINAL. DIA. (PICK UP)

50.- MEDIUM LONG SHOT.

Se ve al camión correr entre unas bardas y jacales que se supone son la salida del pueblo. Vegetación tropical. Viene de derecha a izquierda. PAN. -- hasta que se aleja de la CAMARA.

DISOLVENCIA.

EXT. HUERTO DE PALMAS. DIA. (PICK UP)

51.- MEDIUM LONG SHOT.

Avanza hacia la CAMARA, siguiendo el eje visual, el camión. El camino es -- estrecho, pedregoso y está trazado entre altísimas palmeras de cocos.

DISOLVENCIA.

INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

52.- MEDIUM SHOT.

*(Paisaje de izquierda a derecha, con curvas)*

El camión va a una velocidad de 40 Kms. La carretera es estrecha y sinuosa. En cuadro, el Cojo y don Nemesio.

DON NEMESIO

Las cosas no pueden continuar siempre así. En cuanto cambie mi situación, si en algo puedo servirle...

COJO

He oído que le nombrarán a usted Juez.

DON NEMESIO (con presunción)

Cosa de días. Aunque usted me vea así de capa caída, el gobernador es mi amigo y el Presidente fué condiscípulo del amigo de un amigo mío.

53 MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION)

*(Paisaje de derecha a izquierda con curvas)*

Silvestre manejando. Raquel le enciende el cigarrillo que éste lleva en la boca. PAN. a Felisa y Oliverio. El joven parece inquieto y no quita su mirada de la carretera.

RAQUEL (A Silvestre)

Pareces que temas algo.

FELISA (A Oliverio)

Ya verás como vuelves a tiempo.

ESC. CONT.

Hasta aquí Plate entre

Palmas  
estrecho

Tramitación de palmas  
a subida sin palmas

Tiene los basureros

OLIVERIO

Eso creo yo también... pero vamos tan despacio...

FELISA

Más vale paso que dure y no trote que canse...

OLIVERIO

¡Si fuera el chofer!....

54.- MEDIUM SHOT RAQUEL.

(Passage Nº 53)

Mira sonriente a Oliverio.

(Back projection)

RAQUEL

Nos estrellabas. Mira qué curvas y tú en ellas... siempre te distantes.

55.- EXT. CURVAS DIA.

(PICK UP)

La CAMARA dentro del camión. Se ve el parabrisas en P. T. Camina a bastante velocidad y las curvas son incesantes.

*que se levante.*

56.- INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

MEDIUM SHOT.

Silvestre de frente. Conduce con soltura y seguridad. Detrás de Silvestre, Eladio y Raquel. El candidato, mira de reojo a su acompañante, con sonrisa galante.

SILVESTRE

Aunque esto no es la subida al cielo el tramo que viene no es un bocadillo de coco. Les aconsejo que se agarren.

Eladio se aprovecha y se agarra a Raquel. Esta se lo sacude.

RAQUEL

De cuándo acá... ¡No soy agarradera!

ELADIO

Sólo así me sostengo bien...

RAQUEL

Sí, parece que está acostumbrado a que lo sostengan...

ELADIO

Es que me cargo un susto... de tí...

RAQUEL

Cómprese un escapulario pues...

EXT. CARRETERA ABISMAL. DIA. (PICK UP)

57.- FULL SHOT.

Un paisaje salvaje. Se ve venir el camión por una carretera muy estrecha y on cuesta. El camión toma la curva acompañado en PAN.

58.- MEDIUM LONG SHOT.

(PICK UP)

El camión avanzando por la carretera y saliendo de la curva. A ambos lados

ESC. CONT.

ESC. CONT.

de la ruta se abren inmensos precipicios. El vehículo entra en otra curva. El ancho de la carretera es poco más que el del camión.

59.- INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION) (MAQUETA)

La CAMARA dentro del camión. En P. T. las espaldas de algunos pasajeros y - Silvestre al volante. Este aminora la velocidad pues ante él, se alza una - cortina de niebla. El camión entra en la niebla. Inquietud en los pasajeros. Eladio se incorpora de su asiento.

INT. CAMION DIA. (EFECTO DE NIEBLA) *Back Projection?*

60.- FULL SHOT.

Silvestre en P. T. Avanza muy lentamente haciendo sonar el claxon. Eladio - casi de pie junto a él, avizora entre la niebla.

COJO (temeroso)

La neblina está que parece algodón. Miren qué espesa.

RAQUEL (tranquila y burlándose de Eladio)

El diputado se tantea más seguro junto a Silvestre.

OLIVERIO (a Felisa)

Me late que no te sientes bien. ¿Verdad?

FELISA

Me siento mal ya.

ELADIO (gritando)

Eso bache. ¡Cuidado!

SILVESTRE

¡Ah, qué don Eladio! ¡Cree que no voy viendo?

Sigue sonando el claxon.

ELADIO

¡La piedra!

El camión pasa sobre la piedra dando una sacudida.

ELADIO (iracundo)

¡Lo ves zoquete? Te la dije.

SILVESTRE

Por favor, no venga de estampilla que me distrae.

61.- MEDIUM SHOT. *Back Projection?*

Cojo y don Nemesio. Aquél mira intranquilo a su frente. Este dice, sentenciosamente.

DON NEMESIO (por Eladio)

Mucha gento en la cocina, descompone la cecina, Don Eladio.

Se oye el claxon con más fuerza.

INT. CAMINO DIA. (MAQUETA)

62.- MEDIUM LONG SHOT.

Sº ve pasar el camión subiendo muy despacio la cuesta. Casi envuelto por la niebla. Esta forma un claro momentáneo, que atraviesa el vehículo. Esto --- permite ver el inmenso abismo sobre el que rueda. La carretera sigue siendo angostísima.

CORTE A.

INT. CAMION DIA. (EFECTO DE NIEBLA)

63.- MEDIUM SHOT.

El cojo en P. T. y a continuación Doña Linda con los dos niños dormidos en su regazo. La señora da muestras de temor.

COJO

Si no fuera por esta maldita pata de palo - hubiera subido a pie.

Hermelinda, que va asustada, señala a sus hijas.

DOÑA LINDA

¡Y los angelitos tan tranquilos! Lo que es la inocencia.

Se santigua.

INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION) (MAQUETA)

64.- MEDIUM SHOT.

Silvestre de perfil a la CAMARA. Detrás medio incorporado sigue Eladio. Sueña el claxon casi sin interrupción. De pronto éste deja de sonar; se ha estropeado. Eladio, asustado, mete su mano en el volante y da golpes inútilmente sobre el botón del claxon.

SILVESTRE

¡Tese quieto! Quite ese brazo que no me deja manejar.

ELADIO

¡Ojo, mucho ojo! Mejor te paras y esperas a que pase la niebla.

OLIVERIO

Más tiempo que se pierde.

Eladio se vuelve furioso a Oliverio.

ELADIO

No solo tú tienes prisa. ¡Este sí que me...! Todos tenemos prisa por llegar.

PAN. a Felisa que se queja. Quedan en cuadro ella y Oliverio.

OLIVERIO

¿Qué te pasa?

FELISA

Me siento muy mal. Debí haber venido antes... Me parece que ya está cerca...

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA) is a country of great beauty and interest. It is situated in the heart of Southeast Asia, and is bounded by Thailand to the north, Laos to the west, and Vietnam to the south. The capital is Phnom Penh, and the largest city is Siem Reap. The country is known for its ancient temples, including Angkor Wat, and its rich cultural heritage.

Back

Proj. Niche  
Fitzgerald

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA) is a country of great beauty and interest. It is situated in the heart of Southeast Asia, and is bounded by Thailand to the north, Laos to the west, and Vietnam to the south. The capital is Phnom Penh, and the largest city is Siem Reap. The country is known for its ancient temples, including Angkor Wat, and its rich cultural heritage.

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA) is a country of great beauty and interest. It is situated in the heart of Southeast Asia, and is bounded by Thailand to the north, Laos to the west, and Vietnam to the south. The capital is Phnom Penh, and the largest city is Siem Reap. The country is known for its ancient temples, including Angkor Wat, and its rich cultural heritage.

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA) is a country of great beauty and interest. It is situated in the heart of Southeast Asia, and is bounded by Thailand to the north, Laos to the west, and Vietnam to the south. The capital is Phnom Penh, and the largest city is Siem Reap. The country is known for its ancient temples, including Angkor Wat, and its rich cultural heritage.

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA) is a country of great beauty and interest. It is situated in the heart of Southeast Asia, and is bounded by Thailand to the north, Laos to the west, and Vietnam to the south. The capital is Phnom Penh, and the largest city is Siem Reap. The country is known for its ancient temples, including Angkor Wat, and its rich cultural heritage.

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA) is a country of great beauty and interest. It is situated in the heart of Southeast Asia, and is bounded by Thailand to the north, Laos to the west, and Vietnam to the south. The capital is Phnom Penh, and the largest city is Siem Reap. The country is known for its ancient temples, including Angkor Wat, and its rich cultural heritage.

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA)

THE CAMBODIA (KAMPUCHIA) is a country of great beauty and interest. It is situated in the heart of Southeast Asia, and is bounded by Thailand to the north, Laos to the west, and Vietnam to the south. The capital is Phnom Penh, and the largest city is Siem Reap. The country is known for its ancient temples, including Angkor Wat, and its rich cultural heritage.

INT. CANTON DIA.

25

65.- MEDIUM CLOSE UP.

Silvestre escudriñando a través de la niebla. De pronto se oye un claxon lejano.

SILVESTRE  
Creo sí que la amolamos.

Frena hasta parar totalmente.

SILVESTRE  
Allí viene otro coche.

RAMPA  
66.- INT. CARRETERA NIEBLA. DIA. (MAQUETA)

Se ve venir frente a la CAMARA entre la niebla un ford. Va sonando su claxon y camina muy despacio. *Lleva los faros encendidos.*

INT. FORD DIA. (BACK PROJECTION) (MAQUETA)

67.- FULL SHOT.

Un ford (camioneta) desvencijado, modelo antiguo con magnavoces en el techo. Va sonando una música alegre que continuará mientras dure la escena. Conduce Manuel, empresario de cine ambulante. Tipo bonachón, de cara optimista. Viaja en compañía de su esposa que es tan escuálida como él rechoncho. Su hijita de ocho años va sentada sobre los rollos de películas, junto al aparato proyector, la pequeña planta eléctrica y el micrófono.

NIÑA DE MANUEL  
¡¡Almendras garapiñadas, dulces y chicles  
...!! ¡Así mamá?

La madre va muy preocupada mirando el camino.

~~ESPOSA~~ MARTA  
¡Cállate ahora! ¡Cuidado, Manuel!

MANUEL  
Más cuidado no puedo poner.

La esposa se sobresalta al ver venir en sentido contrario al camión. Grita:

ESPOSA  
¡Cuidado!

Manuel ha visto y da un frenazo.

INT. RAMPA DIA. (EFECTO DE NIEBLA)

68.- LONG SHOT.

El ford se encuentra de pronto, frente a frente, con el camión que se halla detenido. Apenas sí con el frenazo que ha dado Manuel consigue no estrellarse contra aquél. Del camión están bajando precipitadamente algunos pasajeros. Oliverio y Eladio, avanzan hacia el ford.

69.- FULL SHOT. (EFECTO DE NIEBLA)

Eladio se aproxima a Manuel cuando ya la niña y la esposa se disponen a bajar.

ESC. CONT.

Approved: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Mercedita que traslade al fondo  
del camión ~~hago~~ a Felisa.  
en este shot

ESC. CONT.

26

*Le digo que esa charchina  
no sube ni con grúa.*

ELADIO

Ora amigo. ¡Echese para atrás! ¡Amos!

MANUEL

¡Qué más quisiera señor; Pero no puedo. Mi charchina no sube ni con grúa. *reversa no funciona*

ELADIO (amenazador)

¿Come que no? Echese o lo echo...

Atemorizado Manuel pone Marcha atrás. El auto da unas sacudidas y el motor se para. *el diputado le da voces*

70.- CLOSE UP (EFECTO DE NIEBLA)

Las ruedas del Ford dando sacudidas intermitentes y al fin parándose.

71.- FULL SHOT. (EFECTO DE NIEBLA)

*Entra el auto en cuadro*  
Por la portezuela del camión terminan de bajar los pasajeros. Han quedado dentro Felisa y Hermelinda, por no despertar a los niños. Silvestre, desde el estribo, grita:

SILVESTRE

*Don Eladio que*  
Esto lo conozco con mi mano. Voyme para atrás. *me espere en aquí los pasajeros y mi camion está en aquí en 10 seg*

*No se bajaran. Bala*  
Entra en el camión. *Bala de cuadro. Como atrás. hasta incluir camión*

INT. CAMION DIA. (EFECTO DE NIEBLA)

72.- FULL SHOT.

*hombre silvestre. Pasajeros ya han bajado.*  
Entra Silvestre y se sienta al volante. Pone en marcha el motor. Doña Hermelinda, de espaldas a la CAMARA, se dispone a bajar pues los niños ya se han despertado. Está sonando a uno de ellos. *percepa fila*

DOÑA LINDA

Espérate, Silvestre. Vamos a apearnos.

NIÑO PRIMERO

Dójame. No quiero. ¡Que no quiero! Suéltame.

La madre le da un coscorrón.

DOÑA LINDA

¡Atascado! Andas hasta gangoso, pero nunca quieros limpiarte. ¡Naco! ¡Cuche moquilludo!

73.- REVERSE MEDIUM CLOSE UP (EFECTO DE NIEBLA)

Felisa. Lanza un quejido y sufre un vértigo. Se inclina sobre un lado y -- comienza a deslizarse de su asiento.

74.- FULL SHOT. (EFECTO DE NIEBLA)

Doña Hermelinda se da cuenta de lo que ocurre y se precipita a sostener --- a la parturienta. Silvestre para el motor y se incorpora a su vez sin saber bien lo que ocurre. Los niños acuden curiosos.

SILVESTRE

¡Aya... chispas! ¿Qué pasó?

ESC. CONT.

DOÑA LINDA

Silvestre, bájese en seguida y llévase a los niños. Que suban algunas mujeres para que me ayuden con Felisa. ¡Vamos, apúrese! ¡Voltee la cara, no mire!

Lo empuja apresuradamente. En la cara de Silvestre se ve la sorpresa y en seguida el pudor, pues vuelve la cara ruborizado. Baja con los chamacos.

75.- MEDIUM SHOT. (EFECTO DE NIEBLA)

Felisa, con gesto de dolor. Entra en cuadro Doña Linda que se inclina junto a la parturienta y le coloca la cabeza sobre un bulto. Luego se precipita a la portezuela.

CORTE A.

INT. RAMPA. DIA. (EFECTO DE NIEBLA)

76.- FULL SHOT.

Aparece Hermelinda en la portezuela.

DOÑA LINDA

¡Esas mujeres...! Necesito dos. ¡Apúrense!

77.- FULL SHOT. (EFECTO DE NIEBLA)

*Detrás del camión*

Silvestre está hablando con Raquel, Oliverio y dos pasajeras. Estas al oír las voces de Hermelinda y la prisa que les da Oliverio....

OLIVERIO

¿No oyen? ¡Muevanse!

... van en PAN. a subir al camión, remangándose las enaguas para correr -- mejor.

PASAJERA I

¡Qué hay doña Linda! ¿Qué quiere?

DOÑA LINDA

¡Sube! No preguntes.

Suben las dos precipitadamente.

*Silvestre y Oliverio se quedan delante del camión*

INT. CAMION DIA. (EFECTO DE NIEBLA)

78- FULL SHOT.

Suben las dos mujeres. Doña Hermelinda se está remangando las mangas. Aquéllas se sorprenden al ver lo que le está ocurriendo a Felisa, de la que sólo se ve el busto. Lanza quejidos y tiene los ojos cerrados.

DOÑA LINDA

¡Bullense! No se queden como estacas.

Se dirige a la pasajera II.

Dile a Silvestre que no entre ningún hombre, tú. ¡Andale!

La aludida va a una ventanilla en PAN. y asoma la cabeza.

que la lleve al fondo aquí

10-11-1967

INT. RAMPA DIA. (EFECTO DE NIEBLA)

79.- FULL SHOT.

*Sobre Silvestre*

S<sup>e</sup> ve a la pasajera II sacar la cabeza. Algunos viajeros, miran con curiosidad hacia el camión. Silvestre está cerca de allí.

PASAJERA II

¡Eh...! Silvestre, ven.

Silvestre se acerca.

SILVESTRE

¡Qui' hubo! ¿Qué pasa allí?

CAMARA avanza mientras la pasajera II le habla al oído al chofer. Este abre los ojos asombrado. Asiente con la cabeza y se dirige a la portezuela. Queda allí de centinela, justo en el momento que llega el cojo que intenta subir.

COJO

Hazte a un lado. Voy a subir.

*viene desde detras camión*

Silvestre lo detiene.

SILVESTRE

P'atrás, mi amigo: no se puede.

COJO

Se me atoró la niebla y me hace falta un - "fajo" pa que se resbale. Voy por mi garrafa.

El chofer se le acerca y le habla al oído.

COJO (sorprendidísimo)

¡Nooo!! Jijo de la... manteca!

*hacia atras del camión*

Sale corriendo con su pata de palo hasta el grupo de pasajeros. Le susurra algo a uno de ellos al oído. Sorpresa. Este al otro. Sorpresa.

80.- FULL SHOT. (EFECTO DE NIEBLA)

*Detras del Ford le pone piedra*

El ford. Manuel ha bajado del auto después de desconectar el disco del gramófono y está hablando con don Nemesio. Ocho o diez pasajeros alrededor. -- Como la carretera es muy estrecha y se abre un abismo a uno de los lados, los viajeros andan siempre amontonados. La niebla da un toque de irrealidad al ir y venir de todas aquellas siluetas. Manuel levanta el capota del auto. Sale mucho vapor del radiador.

MANUEL

Ustedes vienen de San Jeronimito ¿verdad?

DON NEMESIO

Si forastero, de allí somos.

Manuel destapa el radiador mientras dice:

MANUEL

Entonces, puede informarme, por favor en qué local podría pasar mi cine?

Don Nemesio se rasca la cabeza y parece meditar profundamente.

DON NEMESIO

Le diré. No hay lugar apropiado... a no' ser el cementerio.

ESC. CONT.

MANUEL (asombrado)

¡Cómo!

DON NEMESIO

Por el momento es el único lugar con barda y puerta para cobrar la entrada. Allí lo dan siempre.

*Manuel va hacia adelante*  
Entra en cuadro con la niña de la mano, la esposa de Manuel. Ha oído las últimas palabras de don Nemesio.

MARTA

~~ESPOSA~~ (transida de gozo)

Manuel... ¿Ya sabes lo que pasa?

Se refiere a lo del parto. Pero Manuel piensa en su problema.

MANUEL (malhumorado)

¿Oíste lo del cementerio? Nos regresamos, Marta.

MARTA

¡Que va...! Ya hicimos el viaje y a... apechugar, viejo.

Entra en cuadro una de las pasajeras que asistían al parto.

PASAJERA I (a Marta)

Todo salió bien. ¿Quiere venir señora? ¡Venga!

MARTA (muy contenta)

¡Bendito sea Dios! ¡Vamos!

La niña va a ir con ella pero Marta la detiene.

MARTA

¡Tú aquí, criatura!

NIÑA DE MANUEL

Quiero entrar, quiero ver...

Manuel la ha sujetado y la niña se queda llorando. La esposa y la pasajera salen de cuadro.

81.-MEDIUM SHOT. (EFECTO DE NIEBLA)

Del radiador del camión, con el sifón de un tubo de goma, Oliverio está sacando agua caliente que deja caer en una cubeta. Se lo acerca Raquel.

RAQUEL (mimosa)

¿Qué haces lindo, capullito serenado?

OLIVERIO

Voy a llevarle esto a Felisa.

RAQUEL (coqueta)

Cuidado y te maltratas. No te me quemas

OLIVERIO

¿Y, si me quemo? ¡Qué!

RAQUEL

Sabes que me quemas a mí también.

ESC. CONT.

OLIVERIO (irónico)  
¡Humm...! Tú ya tienes callo, chiquita.

Oliverio cierra el radiador y se dispone a llevar el agua caliente.

RAQUEL (dándole un ligero codazo)  
¡Callo?... ¡Si hasta menudo! ¡Quieres probar?

Se va Oliverio mientras entra el candidato a cuadro.

ELADIO (a Raquel)  
¡Con las ganas que te tengo y tú tan reje-  
ga! Apártame un ratito.

RAQUEL  
¡Oh... qué rechinar de puertas! Busque quien  
lo aceite.

Se oyen voces y gritos y tanto Raquel como Eladio van a ver de que se trata.

82.- FULL SHOT (EFECTO ESPECIAL)

*Oliverio con el agua*  
Por la portezuela del camión aparece Hermelinda llevando envuelto en un sa-  
rape al recién nacido. Casi todos los pasajeros agrupados entre el camión -  
y el escarpado terraplén miran risueños la escena. La niebla se esfuma y --  
aparece un sol radiante.

DOÑA LINDA  
¡Es varón!

VOCES AD LIB.  
Ya era hora, después de tanta hembrita.  
¡Voy a hacer una mya al aire! ¡Hasta que -  
salíó el sol!

Hermelinda baja del camión y avanza hacia la CAMARA rodeada por la gente.

DOÑA LINDA  
Ya quisieran en muchos sanatorios con médi-  
cos y enfermeras sacar flores así.

~~DOÑA~~ MARTA  
¡Y la madre cómo está?

DOÑA LINDA  
¡Como si tal cosa! Ya lo que pide es regre-  
sar a su casa!

Se dirige a Silvestre, que está cerca de ella.

¡Silvestre, ya pueden subir los hombres que  
la bajen algunos!

Silvestre se dirige al camión. Raquel se ha acercado al recién nacido.

RAQUEL  
¡Vale que está sencillo! ¡Mira qué brazotes!

83.- FULL SHOT.

Llega Silvestre y con Oliverio que está allí se disponen a subir al camión.  
Dentro la pasajera I y la II ayudan a incorporarse a Felisa. El cojo inten-  
ta subir también a ayudar pero Silvestre lo detiene.

ESC. CONT.

83A -

Feelisa dentro, con Marka  
y una. Le dan el vino.

Sigue

SILVESTRE

Tú no cuentas. Estás dispensado. Vamos Oliverio.

Ya la enferma está en la portezuela; la toman en brazos, ayudados por las pasajeras. La bajan.

VOCES AD LIB.

¡Cuidado!  
No la zarandeen.  
Sosténganla con fuerza.

Entra Manuel en cuadro.

MANUEL

Nosotros la llevaremos. Procuraremos que vaya lo menos incómoda posible.

Silvestre y Oliverio, sosteniendo a Felisa, caminan hacia el ford, seguidos por Manuel, su esposa, la niña y Hermelinda, que lleva al niño en brazos y cogidos de sus faldas sus dos hijos.

MANUEL (a su esposa)

Anda Marta, desaloja el coche para que la señora se acueste cómoda.

Marta se adelanta.

FELISA

¡Qué alegría le dará a su padre cuando vuelva de la mina y vea al chamaco!

Se vuelve a Oliverio.

¡Qué dirás cuando Albina te dé una sorpresa así?

Llegan al ford y la meten dentro.

Mi hijo, denme mi hijo.

Lo toma de brazos de Hermelinda.

A ver esha trompita.

Lo besa. Aparece muy digno el candidato que le dice, protector, a Felisa;

ELADIO

Felicidades Doña... Sabe que cuenta conmigo para padrino. Tengo muchos ahijados, pero éste será el consentido.

La esposa de Manuel arropa a la parturienta con una cobija y la niña se le sienta al lado. Silvestre ayuda a arroparla.

NIÑA DE MANUEL

Quiero ir aquí viendo al rorro.

ESPOSA

Quita, no molestes a la señora.

Silvestre termina de acomodarla.

La esposa de Manuel, nacida en la ciudad de Mérida y la hija de la misma, se casó con el Sr. Juan José de la Cruz, hijo del Sr. Juan José de la Cruz, y la hija de la misma, se casó con el Sr. Juan José de la Cruz.

23 JERONIMO DE MANTUA

...etiam in ceteris. Nos et ceteris

[illegible][illegible]

Esc. cont.

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

CONFIDENTIAL

(continued on next page)

6-00000

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in two columns. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list includes names such as "John Doe", "Jane Smith", and "Robert Johnson", along with their respective addresses.

10-10-68

[illegible]

1982-1983

DE: - JEUNAM DE ANHIL

Quiero ir con vosotros a la casa de mi madre.

7-10-68

...to maintain a la ...

*[Faint, illegible text from bleed-through]*

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED  
DATE 11-14-2001 BY 60322 UCBAW

*[Faint, illegible text at the bottom of the page]*

SECRET

Handwritten notes at the bottom of the page:

Handwritten notes at the bottom of the page:

100-443888-100

LIBRARY OF THE  
MUSEUM OF NATURAL HISTORY

critic is chiefly known at the top

\_\_\_\_\_

ESC. CONT.

32

FELISA

Gracias, Silvestre, verdad que es igualito a su padre?

El chofer le pellizca al recién nacido la mejilla.

SILVESTRE

Te amolaste; eres tan feo como él.

Se vuelve a los viajeros.

SILVESTRE

Señores, se nos hace tarde. ~~Satan~~ ya.

Sale de cuadro hacia el camión.

*Overlap*

84.- LONG SHOT.

Se ve a Silvestre subir al camión y a Manuel al ford. Los viajeros se ponen en fila en el estrecho borde del camino. El camión, marcha atrás, comienza a descender y el ford lo sigue.

CORTE A.

*Overlap*

EXT. CARRETERA ABISMAL. DIA. (PICK UP)

85.- FULL SHOT.

El camión pegado a la CAMARA comienza a marchar hacia atrás. PAN. a la izquierda para descubrir la ~~carretera estrecha y sinuosa~~ y el abismo que se abre a nuestros pies, ~~que abarca todo el cuadro.~~

DISOLVENCIA.

EXT. MESETA TROPICAL. DIA. (PICK UP)

86.- LONG SHOT.

~~Exuberante vegetación.~~ La carretera es ahora recta. A poco, sale el camión de la CAMARA y se aleja a una considerable velocidad.

87.- FULL SHOT. (PICK UP)

Avanza el camión que pasa frente a la CAMARA. PAN. con él para verlo alejarse.

*Las palmeras*

DISOLVENCIA.

INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

88.- FULL SHOT.

La CAMARA de perfil a los pasajeros. Estos están sentados más o menos en el orden de antes. En el sitio de Felisa no va nadie. (Paisaje desfila de derecha a izquierda a unos 80 Km.)

SILVESTRE

¿Qué les decía? Ya ven que seguidito va ---- ahorita?

RAQUEL

No me negarás que hubo un accidente.

ESC. CONT.

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

Tomar place en la locacion



El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

El primer de los puntos de vista es el de la

88A -

DON NEMESIO  
Sí, pero fue con ganancia de una vida.

Eladio anima a Oliverio.

ELADIO  
Animo muchacho. Todo saldrá bien.

SILVESTRE  
¡Si con las lluvias no ha crecido el río...!

89.- REVERSE MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION)

De Silvestre que frena pues ve a un hombre que hace señas para que se detenga el camión. Este hace parada completa. Junto al hombre, levantándose del suelo donde estaba sentada, se ve también a una mujer.

EXT. MESETA TROPICAL DIA.

90- FULL SHOT.

Un campesino con su mujer y tres corderos se disponen a subir. Meten en el camión un cordero y tomando cada uno, uno de los restantes suben.

INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

91- FULL SHOT.

Los pasajeros de espaldas a la CAMARA. Se ve arrancar el camión y continuar la marcha a unos ochenta Km. por hora. El cordero suelto avanza asustado -- por el pasillo. El hombre viene detrás de él y la mujer se sienta al lado de Oliverio con su cordero en brazos. Los niños de doña Hermelinda se precipitan hacia el cordero que va suelto.

ELADIO  
Está visto que así nunca progresaremos. --  
Animales y personas... ¡Bah!...

RAQUEL  
Es un fastidio... ¡Civilización! ¡No sé por dónde!

NIÑO I (a su hermano)  
¡Quítate muchachillo! Yo lo gané.

NIÑO II  
Yo también quiero el borrego... yo también.

Doña Hermelinda comienza a repartir coscorrónes.

DOÑA LINDA  
¡Quietos, quietos! Parecen chiles bolitas...  
Orita me las pagan...

El niño II huyendo de su madre tropieza con la pata de palo y cae. Se echa a llorar. La madre se levanta y lo incorpora dándole lo suyo mientras le dice:

DOÑA LINDA  
Sólo así aprenden... a palcos... ¡Tome!  
¡Mucho miedo y poca vergüenza!....

COJO  
¡Qué bien muelen! ¡Qué tal si me la rompe?  
Me hubiera dejado más cojo.

93 - Pan. del camion. ~~se~~ expaldas a la CAMARA  
se interna en el rio.

94 - Camara en ~~mirad~~ del rio. Avanza el  
camion perpendicular al eje.

95 - En P.T. Chema ~~con~~ buques. Se ve avanzar  
el camion al fondo. Hay viene San pedrino

F. Sh.  
96 - Camion se ~~a~~ Xasca.

95 A - ~~C.U.~~ rueda

92.- REVERSE SHOT. (BACK PROJECTION)

34

Los viajeros de frente. Repetir el número 91.

IGDISOLVENCIA.

EXT. CAMPO RIO DIA. ~~(PICK UP)~~

93.- MEDIUM LONG SHOT.

El hermoso paisaje tropical se ve surcado p r un río que corta en dos la -- estrecha carretera. No hay puente. El camión avanza hacia el río.

EXT. DIA. RIO. ~~(PICK UP)~~

94.- FULL SHOT.

El camión seguido en PAN. llega hasta el borde del río y aminorando la marcha se interna en la corriente por un lugar en donde se ven piedras marcando el vado. El río es poco caudaloso pero muy ancho.

95.- MEDIUM LONG SHOT. ~~(PICK UP)~~

Desde la otra orilla vemos avanzar al camión que de pronto se detiene en la mitad del río. En P. T. se ve una yunta de bueyes trabajando, azuzados por Chema. Su hija pequeña le ayuda. *Se ven bajar pasajeros*

96.- ACERCAMIENTO

El camión entra en un bache, da una sacudida y se queda inmóvil pues se para el motor. PAN de la corriente estrellándose en las ruedas traseras a la portezuela de bajada. Esta se abre y aparece Silvestre que quitándose los zapatos se mete en el río. El agua le llega a media pierna. Las ventanillas se llenan de cabezas que miran curiosas el agua. Casi a continuación aparece Oliverio, con los huarachos en la mano y sigue al chofer. PAN. a las ruedas delanteras en donde Silvestre con las manos metidas en el agua intenta descubrir el obstáculo que se opone a la marcha del vehículo.

OLIVERIO (alarmado)

¿Qué pasó?

SILVESTRE

Que a este le paso lo que a las tapatías, les gusta mojarse los pies antes del baño.

OLIVERIO

¿Pero por qué no arranca?

SILVESTRE

Voy a ver. Serán las piedras.

Maniobra con los brazos bajo el agua.

CORTE A.

97.- MEDIUM LONG SHOT. *Después del 94 hacer el 101*

Empiezan a bajar los pasajeros que saltan cómicamente de piedra en piedra. Hasta alcanzar la orilla. La profundidad del río en esa parte va del tobillo a la rodilla. Las mujeres se han levantado las enaguas. Se ve al cojo caminar torpemente por la corriente. Don Nemesio se queda en el vehículo -- por no descalzarse. El hombre de los corderos y su mujer también van en la procesión.

CORTE A.

1444/1445, ARE ONE OR TWO, THE

4/22/71 - 1971 - 1971 - 1971

1871

1944

1000

98.- FULL SHOT.

Chema con los bueyes se ha detenido. Mira sonriente hacia donde debe de estar el camión.

CHEMA (gritando)

Otra vez compadre? Para eso estamos aquí. Orita voy.

Toca los cuernos de los bueyes con su palo y estos echan a andar. La niña muy contenta se los ha adelantado.

99.- FULL SHOT.

Raquel, recogidas las faldas, con las piernas al aire, baja ahora del camión. Mira sonriente a su izquierda y va en esa dirección. Oliverio con la cara y la camisa manchada de lodo y grasa está sacando una gruesa piedra de debajo de la rueda trasera.

RAQUEL (ríe al verlo)

Te hace falta un baño. ¿Te echas en esa poza a nadar conmigo?

Señala con la cabeza a su derecha.

OLIVERIO

Creo que ~~si~~ me hace falta. Allá voy.

Entra Silvestre a cuadro. Lleva una palanca de hierro en la mano. Se detiene un momento para decirle a Oliverio.

SILVESTRE

No te apures. Gracias a mi compadre Chema (señala con la cabeza) en un minuto desatasamos el camión.

OLIVERIO (iracundo)

Este re... canijo camión parece cuche. Lo encanta el lodo.

Silvestre ríe. Sigue su camino.

100.- MEDIUM SHOT RAQUEL.

Mira sonriente a Oliverio. Lo habla con mimo.

RAQUEL

No te enojas. Vente a zambullir. Así se te quita lo corajudo.

Avanza hacia él. Este se enjuga el sudor y el fango con el brazo.

Comprendo que estés triste. ¡Pobrecito! Casado... y soltero (compasiva)

OLIVERIO

No tienes por qué compadecermelo...

RAQUEL (irónica)

Claro... Albina es muy bonita... Pero... no está contigo.

OLIVERIO (ansioso)

También por eso tengo prisa en volver.

ESC. CONT.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

(extremo)  
Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

(extremo)  
Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Master

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Umas con los puros no se detienen. Una corriente hacia abajo de -  
cuerpo de arriba.

Silva

Padrino y ahijado

ESC. CONT.

Raquel le toma por un brazo. Lo lleva a fuerza.

RAQUEL

Anda tú. Vamos. Ya verás qué fresca está el agua... ¡Cómo te haces del ragnar!

Oliverio se deja llevar por Raquel.

CORTE A.

101.- MEDIUM LONG SHOT.

La pareja de bueyes con Chema y la niña están llegando al camión. Siete u ocho personas con los pies en el agua los esperan: Silvestre, el cojo, Eladio. Comienzan a uncir los bueyes al camión.

102.- ACERCAMIENTO.

En P. T. Eladio, luego Don Chema y el cojo. Silvestre unciendo la junta.-- Eladio no trabaja, pero critica.

ELADIO

La tracción animal es de la época de las carvernas. Ni que no estuviéramos industrializados. Miren allí.

103.- MEDIUM LONG SHOT.

Visto por Eladio vese un tractor con su conductor dentro, que está arrastrando un tronco, justo a la orilla por donde entro el camión en el río.

VOZ DE DON CHEMA

Pero mi tarecua puede sacarlo. ¿Para qué ir tan lejos?

104.- MEDIUM SHOT.

Eladio y el Cojo.

ELADIO (enojado)

Punta de retrógados. Enemigos del progreso. Voy por el tractor.

COJO

Sí, don Eladio, los bueyes son muy lentos.

Eladio, yergue el busto y sale de cuadro.

105.- INT. CAMION DIA.

105.- FULL SHOT.

Don Nemesio, muy circunspecto está solo en el interior del camión. Lee con atención un periódico. Los tres corderos corretean molestándole con sus pasadas. Don Nemesio los espanta con la mano para que lo dejen en paz.

106.- EXT. RIO DIA.

Don Chema y Silvestre, con el cojo de espectador, están terminando de uncir los bueyes al camión.

EXT. POZA DIA.

37

107.- MEDIUM SHOT.

Raquel, vestida con su ropa interior, nada muy alegre en la poza. Se acerca a Oliverio, que con el busto desnudo se está lavando. La joven sale del agua y se pone junto a él.

RAQUEL (con resolución)  
Dime la verdad... ¿te caigo gorda?

OLIVERIO (turbado)  
No, ¿por qué?

RAQUEL (enfadada)  
Porque no me haces caso. Me tratas como si no me conocieras.

OLIVERIO  
¿Yo? Te he tratado como siempre.

108.- MEDIUM SHOT RAQUEL (Sug. Oliverio)

Lo mira con ojos que intentan ser irresistibles.

RAQUEL  
Si... pero ahora no estamos como siempre... ¿o sí?

Oliverio la contempla. La ropa mojada ciñe sus formas. Está realmente atractiva. Raquel, le pone una mano en el hombro. Oliverio la enlaza con sus brazos. Ella se lo queda mirando y le acerca los labios. Pero él no se decide.

RAQUEL  
¡Ay tú... Tan fiel! ¡Pobre Albina con quien fué a caer! Si hasta me parece que tú...  
~~¡aguas!~~

OLIVERIO (sin soltarla)  
¿Qué tienes tú con Albina?

RAQUEL (muy insinuante)  
¡Hummm! Con ella... nada. Contigo.

Oliverio está a punto de ceder. Sus labios se acercan a los de la mujer, pero se oyen voces llamándole. Se separa de ella bruscamente.

OLIVERIO  
Me llaman. Ya deben estar sacando el camión del río.

Toma su sombrero y camisa y sale precipitadamente. Raquel lo ve ir con una sonrisa mientras a su vez comienza a quitarse la ropa mojada.

CORTE A.

EXT. RIO. DIA.

109.- FULL SHOT.

Los bueyes están tirando del camión. Silvestre lo ha puesto en marcha y se halla al volante. Algunos pasajeros empujan el vehículo. Por la ventanilla ha sacado la cabeza don Nemesio que contempla la operación. Don Chema urge a los bueyes con su palo... Pero todo inútil. No lo desatascan.

ESC. CONT.

del Grupo, que queda  
del camion hasta el fin

VOCES AD HOC.

Pos de veras que son bueyes.

¡Ora si nos retostamos!

¡Echaremos un sueñito!

110.- MEDIUM SHOT.

Don Chama, arreando sus bueyes. Eusebita, su hija, tira del ronzal de -- uno de ellos.

111.- MEDIUM SHOT.

Silvestre al volante. Saca la cabeza por la ventanilla.

SILVESTRE

¡Oraleee! ... En...pujenle con ganas...

¡No se hagan!

112.- MEDIUM SHOT.

Dos pasajeros empujando. Uno de ellos se vuelve hacia Silvestre.

PASAJERO

Bajate tú, si eres tan suave.

113.- MEDIUM SHOT.

*niña y chofer*  
El hombre del cordero trae una gran piedra en las manos que echa al agua debajo de una de las ruedas traseras. PAN. con él hasta que quede en cuadro únicamente la rueda que al girar despide agua y lodo. Se oyen fuera de cuadro las voces que excitan a hombres y animales.

114.- FULL SHOT.

Precipitadamente llega Oliverio. PAN. con él, que se lanza con brío a -- ayudar a los que empujan. En este momento se oye el ruido de un motor. Es el tractor que comienza a entrar en el río. Todos cesan de esforzarse y vuelven la cabeza. Silvestre desciende del camión.

SILVESTRE

¡Ah, chispiajos! Ora si nos dió en la torre don Eladio!

Todos van hacia el tractor.

115.- FULL SHOT.

El tractor entra en el río. Se acerca hacia la CAMARA. Don Eladio va sentado junto al conductor.

ELADIO

Métele primera y échalo a la izquierda.

CONDUCTOR

Déjeme a mí. No es la primera vez que paso.

ELADIO (gritando)

Por ahí no. Por ahí no.

Sin hacerle caso el conductor sigue su camino.

116.- MEDIUM LONG SHOT.

El tractor avanzando, contemplado por todas las gentes del camión. Don -

Life - Medicine - Law -

ESC. CONT.

Eladio de pie, agita los brazos. Está furioso.

ELADIO

Te he dicho a la izquierda, zopenco.

Saca la pistola y amartilla.

117.- MEDIUM SHOT.

Eladio y el conductor. Este lo mira atemorizado.

CONDUCTOR

Pos por la izquierda mi diputado.

El tractor vira a la izquierda.

118.- FULL SHOT. TRACTOR.

Este viene hacia la CAMARA y entra en un hoyo, quedando atascado.

119.- MEDIUM SHOT.

Grupo formado por Silvestre, Don Chema, Oliverio y tres o cuatro pasajeros más. Unos ríen al ver el fracaso. Otros comentan.

OLIVERIO (desesperado)

Ora sí. Se acabó de componer.

SILVESTRE (a Eladio)

Si así son los discursos... Ya estuvo que ganó la curul.

DON CHEMA (por Eladio)

Se creía que es muy fácil chiflar y comer pinole.

*Corte*

120.- FULL SHOT TRACTOR.

Eladio se rasca la cabeza confuso. El conductor da al acelerador sin resultado. Cada vez se hunde más el vehículo.

121.- FULL SHOT.

El grupo del 119. Una pasajera les grita, señalando algo a su espalda.

PASAJERA I

¡Miren! ¡El camión!

Todos vuelven la cabeza.

122.- FULL SHOT CAMION.

Este rueda tranquilamente hacia la orilla opuesta. No se ven los buyes - pues el grupo lo está contemplando por su parte trasera.

123.- FULL SHOT.

El camión visto de frente. Los buyes conducidos por Eusebita, la hija de Don Chema, están llegando ya a la otra orilla.

124.- MEDIUM LONG SHOT.

Otro ángulo del camión en P.T. para ver llegar corriendo a los pasajeros --

ESC. CONT.

*menos al cojo.*

40

ESC. CONT.

conducidos por el grupo de Silvestre. Este llega el primero y levanta a Eusebita en alto, le hace una maroma, mientras dice:

SILVESTRE

¡Ajá! Si mi prieta no sólo sabe manejar a su papá. Por eso soy su padrino.

La besa el candidato entra ahora en el grupo. También llega Raquel con el pelo todavía mojado y su ropa interior echa un bulto en la mano.

SILVESTRE (a todos)

Punta de retrógrados. (a don Chema) Con la tracción animal ayuden a sacar al progreso que ya se fastidió.

ELADIO

A veces el progreso recibe duras lecciones. Eso no importa.

OLIVERIO (muy inquieto)

Vamos, vamos que ya se ha perdido mucho tiempo.

Silvestre deja a la niña en el suelo. Don Chema está desunciendo los bueyes. Todos comienzan a subir al camión.

VOCES AD. LIB.

¡Quien lo creyera!

¡Iremos bien ya?

A ver si el diablo no vuelve a meter la cola.

CORTE A.

125.- MEDIUM LONG SHOT.

El Cojo está atascado a unos metros del camión. Hace esfuerzos desesperados por sacar su pierna útil del lodo, pero sin resultado. Da grandes voces:

COJO

¡Eh! ¡Que no dejan! ¡Mi pata...!  
¡Ayúdenme!

126.- MEDIUM SHOT.

Suben los dos últimos pasajeros y Silvestre detrás de ellos pero se detiene al oír los gritos. Ve al Cojo y sale corriendo en su ayuda.

127.- FULL SHOT.

El Cojo intenta sacar su pierna útil del lodo pero al ayudarse con la de palo, ésta se hunde también. Entra Silvestre en cuadro y comienza a ayudarlo.

SILVESTRE

¡Ah, qué guerra das pata de escamocha!

COJO (palmeándose la pata)

¡Escamochas! ¡No, puro mezquite.

SILVESTRE (desatascándolo)

Con razón quería ochar raíces...

El cojo ayudado por Silvestre se dirige al camión.



128.- MEDIUM SHOT.

Don Chema, monta a Eusebita en uno de los bueyes y luego arrea éstos hacia el tractor. PAN. hasta ver a éste al fondo. Sigue atascado. La niña mira hacia el camión.

129.- MEDIUM SHOT.

El camión se pone en marcha. Silvestre le dice adiós a Eusebita sacando su brazo por la ventanilla.

130.- MEDIUM SHOT.

La niña montada en el buey dice adiós con su manita al camión que se aleja. El buey se acerca a donde está el tractor, alejándose de la CAMARA.

DISOLVENCIA.

EXT. CARRETERA DIA. (PICK UP)

131.- FULL SHOT.

La cinta de la carretera, vista al avanzar la CAMARA que substituye al camión. PAN. VERT. para descubrir un nuevo paisaje tropical.

132.- FULL SHOT. (PICK UP)

DOLLY. El camión avanzando hacia la CAMARA a unos sesenta Kms.

INT. CAMION DIA.

133.- MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION)

134 omitida

Oliverio con expresión pensativa. La CAMARA AVANZA hacia su rostro hasta que éste cubre toda la pantalla y queda desenfocado.

135 a 145.- Partiendo del desenfoque se verán ahora la serie de imágenes que componen los pensamientos de Oliverio. En el último aparece la cabeza de un cordero que es el que tiene Oliverio en los brazos. Es uno de los tres que subieron al camión con la pareja de campesinos.

~~INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)~~

146.- FULL SHOT. (BACK PROJECTION)

Los pasajeros de <sup>espaldas.</sup> ~~del motor.~~ Todos van en silencio, y sólo se oye el ronroneo del motor.

EXT. PAISAJE DIA. (PICK UP)

147.- MEDIUM LONG SHOT.

Un hermoso paisaje por el que pasa veloz el camión.

EXT. CINTA CARRETERA DIA. (PICK UP) (BACK LOT)

148.- ACERCAMIENTO.

Las ruedas del camión seguidas en DOLLY.

149.- MEDIUM LONG SHOT. (PICK UP) (BACK LOT).

Por uno de los lados de la carretera surge un armadillo que comienza a atravesar parsimoniosamente el camino.

133A-

C.V.

Camara On

Olympe muerde a desenfino que

132- MEDIUM SHOT.

Los chicos, como a Kuchel en uno de los grupos y luego otros dos en  
los de la izquierda. Hay, hasta una a la izquierda. Sigue avanzando. La niña  
está hacia el centro.

132- MEDIUM SHOT.

El cuadro se pone en marcha. Olympe se dirige a Kuchel y se  
enfoca por la izquierda.

132- MEDIUM SHOT.

La niña continúa en el grupo hacia el centro. Olympe se dirige a Kuchel y se  
enfoca por la izquierda.

WISCONSIN.

EXT. CAMERAS DIA. (TICK UP)

132- FULL SHOT.

La niña se dirige al centro. Olympe se dirige a Kuchel y se  
enfoca por la izquierda.

132- FULL SHOT. (TICK UP)

BOLLY. El cuadro avanza hacia el centro. Olympe se dirige a Kuchel y se  
enfoca por la izquierda.

INT. CAMERA DIA.

132- FULL SHOT. (TICK UP)

Olympe con expresión de sorpresa. La niña AVANZA hacia el centro. Olympe  
se enfoca por la izquierda.

132- FULL SHOT. (TICK UP) - Continúa del cuadro anterior. Olympe se enfoca por la izquierda.  
La niña AVANZA hacia el centro. Olympe se enfoca por la izquierda.

EXT. CAMERA DIA.

132- FULL SHOT. (TICK UP)

Los chicos se dirigen al centro. Olympe se enfoca por la izquierda. Y ella se enfoca por la izquierda.

EXT. CAMERA DIA. (TICK UP)

132- FULL SHOT.

Un grupo de chicos por el que pasa una niña.

EXT. CAMERA DIA. (TICK UP)

132- FULL SHOT.

Los chicos se dirigen al centro. Olympe se enfoca por la izquierda.

132- FULL SHOT. (TICK UP)

Los chicos se dirigen al centro. Olympe se enfoca por la izquierda. Y ella se enfoca por la izquierda.

133 - MEDIUM SHOT (BACK PROJECTION)

Raquel, muy seriecita, lanza una ojeada hacia donde esta sentado Oliverio. PAN. a este que esta cabeceando. Se halla en un estado somnolento, entre la vigilia y el sueño. CAMARA ON hasta CLOSE UP de su cabeza que llega a quedar desenfocada. Oliverio tiene un cordero en los brazos.

DISOLVENCIA

134 - FONDO NEGRO

Aparece en P.T. de perfil la cabeza del cordero que ocupa la mitad derecha del cuadro. De pronto aparece al fondo del cuadro el busto muy pequeñito de Raquel que como deslizandose sobre el suelo, avanza hacia la CAMARA. Un garrotazo sobre la cabeza de la bestia hace desaparecer a esta de cuadro que queda enteramente ocupado por RAQUEL. Esta hace un guiño picaresco. Su expresion es deliciosa y llena de promesas.

CORTE A

135 - MEDIUM CLOSE UP OLIVERIO

Mira encantado a Raquel y acepta su sonrisa.

CORTE A

136 - INT. CAMION EFECTO ANOCHECER

MEDIUM SHOT RAQUEL (SUB. OLIVERIO)

La CAMARA detras de los personajes. RAQUEL le vuelve a hacer un gesto y se incorpora. Comienza a desnudarse. Los pasajeros y el chofer han desaparecido del camion. Este sin embargo marcha a toda velocidad. La luz que ilumina el interior del vehiculo es irreal. Raquel se ha quitado el traje y queda en maillot de baño. CAMARA DETRAS con la joven que se le vanta y viene hacia el fondo del vehiculo.

OVERLAP

137 - INT! CAMION DECORADO EFECTO de LUZ IRREAL  
FULL SHOT

Raquel viene a sentarse en P.T. seguida de Oliverio. Ella le tiende los brazos. El se entrega a ellos. Las ventanillas del camion estan cubiertas de palma. Se ve una vegetacion frondosa, de flores, poblada de animales: guacamayos, pavo real, tucanes, pajaros de colores, .... Oliverio y la muchacha se besan con frenesi.

138 - CLOSE UP

PAN. del pavo real a la cabeza de los amantes. Ella frente a la CAMARA. De pronto se oye la voz de Doña Ester que llama a su hijo:

VOZ DE ESTER

¡Oliverio...! ¡M'hijito!

Este vuelve la cabeza asombrado. Mira con atencion. Se sorprende y vuelve a mirar a Raquel como asustado. Se incorpora y sale de cuadro siguiendo

CORTE A

139 - INT. MONUMENTO A LA MADRE NOCHE

FULL SHOT

Entra Oliverio en cuadro. Frente a el se alza un pedestal. Su madre en persona, sentada en lo alto esta desplumando una gallina. Por cada pluma que arranca arroja cincuenta. La madre sonrie:

(SIGUE)

VOZ DE OLIVERIO

Raquel muy satisfecha llama una ojeada hacia donde esta sentado Oliverio. PAN. a este que esta capoteando. Se halla en un estado somnoliento, entre la vigilia y el sueño. CAMARA ON hasta OLIVER UP de su cabeza que llega a quedar desenfocada. Oliverio tiene un cordero en los brazos.

DISOLVENCIA

CUT IN

Acaba en T.T. de perfil la cabeza del sujeto que ocupa la mitad derecha del cuadro. Se pronto aparece el fondo del cuadro el cual muy puchito de Raquel que como se ha dicho sobre el cual se halla la CAMARA. Un garrote sobre la cabeza de la mujer hace desaparecer a esta de cuadro que queda enfocado como Raquel. Esta hace un ruido picaroso. Su expresion es de dolor y llana de promesas.

CONTE A

Mira encandado a Raquel y acepta su sonrisa.

CONTEA

MEDIUM SHOT RAQUEL (SUB. OLIVERIO)

La CAMARA detras de los personajes. RAQUEL se vuelve a hacer un gesto y se incorpora. Comienza a desmenuzarse. Los pasajeros y el chofer hacen zapping del camion. Este sin embargo marcha a toda velocidad. La luz que ilumina el interior del vehiculo es tenue. Raquel se ha quitado el traje y queda en mejor de baño. CAMARA SE ENFOCA en la joven que se va y viene hacia el fondo del vehiculo.

OVERLAP

Raquel viene a sentarse en T.T. seguida de Oliverio. Ella se tiende los brazos. El se entrega a ellos. Las ventanillas del camion estan cubiertas de palma, se ve una vegetacion frutosa de flores pobladas de animales: Guacamayos, pavos, raras, tucanes, pajaros de colores.... Oliverio y la muchacha se besan con frenesi.

PAN. del pavo hacia la cabeza de los amantes. Ella frente a la CAMARA. De pronto se oye la voz de Dora Ester que llama a su hijo:

VOZ DE ESTER  
¡Oliverio...! ¡M'hijo!

Ella vuelve la cabeza asombrado. Mira con atencion. Se sorprende y vuelve a mirar a Raquel como asustado. Se incorpora y sale de cuadro.

CONTE A

FULL SHOT

Entra Oliverio en cuadro. Frente a el se alza un pedestal. Su madre en persona, sentada en la alta este despidiendo una columna. Por cada pluma que arranca arroja cenizas. La madre sonríe:

(OLIVERIO)

*[Handwritten signature]*

I40 - ACERCAMIENTO ESTER

Sigue su desplume, muy seria. De vez en cuando lanza una mirada a su hijo.

I41 - MEDIUM CLOSE UP OLIVERIO

Contempla avergonzado a su madre. Sobre su cara caen las plumas que no se cuida de apartar. Se oyen voces y carcajadas y vuelve la cabeza.

CORTE A

I42 - EXT. POZA EFECTO LUZ

FULL SHOT

El camion con el capot levantado. El Cojo, Eladio, Silvestre y Raquel estan sacando del camion sardos instrumentos de musica. Un saxofon, un tambor, una trompeta y un violin. Rien y bromean. Se disponen a tocar.

CORTE A

I43 - INT! MONUMENTO A LA MADRE NOCHE

ANGULO IGUAL AL I39

Oliverio todavia azarado le dice a su madre. Ni el ni Ester moveran los labios al hablar.

OLIVERIO

Perdon, mamacita: pero me gusta tanto Raquel....

ESTER

Eres joven, m'hijito. Es natural que te diviertas.

El joven sonrie y vuelve a salir de cuadro por donde entró. Comienza a oirse la murga de los del camion. Se ve que camina.

CORTE A

I44 - INT. CAMION DECORADO EFECTO DE LUZ ESPECIAL

MEDIUM CLOSE SHOT

Albina esta peinandose en traje de baño, arrodillada. Oliverio llega se arrodilla, la peina, le besa los cabellos. Por fin la abraza y cae con ella unido por un beso. Empiezan a entrar corderos a cuadro. Uno, dos, tres, cuatro, hasta cinco. Pasan sobre los amantes. Hay revoloteo de amales alados. Oliverio, saca su cabeza de entre las patas de una bestia y todavia sus labios humedos por los de Raquel mira horro rizado en direccion opuesta a donde estaba el monumeto a la madre. Se incorpora y despues de dudar un momento sale de cuadro. SIGUE OYENDOSE LA MURGA!

CORTE A

I45 - EXT. POZA EFECTO DE LUZ

FULL SHOT

Los corderos estan entrando en cuadro por la CAMARA. Quedan aun diez o doce que vienen conducidos por Albina. Esta se detiene y mira hacia los amantes, llorando. *Va vestida de novia.*

I45 A - MEDIUM SHOT

Albina llorando. Llega Oliverio y se abraza apasionadamente a ella. Le apoya su cabeza contra su pecho.

VOZ DE OLIVERIO

Solo a ti te quiero Albina. Solo a ti te quiero.

Ella no le responde y soloza. El la besa. La hace sentar en el musgo. La CAMARA se aleja para dejar entrar en cuadro a la murga que esta tocando a mas y mejor. La cabeza de la novia queda oculta en el pecho del joven.

145 B - ACERCAMIENTO (Sug. Oliverio)

Oliverio sostiene con gran ternura contra su pecho a Albina. De pronto esta levanta la cabeza y es Raquel.

145 C - REVERSE SHOT

Oliverio monta en colera. Se separa irritado de Raquel que avanza sonriente hacia el. Oliverio huye y ella le sigue. Lo atrapa. Pero el de un empujon la lanza a la poza.

145 D - MEDIUM SHOT

Cae Raquel al agua y se hunde en el liquido.

DISOLVENCIA

145 E - FULL SHOT

Entre dos aguas se flotan el traje de novia.

DISOLVENCIA LARGA

145 F - INT. CAMION DIA (BACK PROJECTION)

MEDIUM SHOT

Raquel esta sonriente mirando hacia Oliverio. CAMARA ATRAS hasta descubrir a este que abre los ojos. Se ve que casi dormia. Raquel aproxima su cabeza a el y le susurra:

RAQUEL

Te dormiste, eh? Apuesto a que soñabas conmigo.

Oliverio no le responde. Se reacomoda en su asiento alejando de si el cordero con gesto brusco.

155 - FINAL SHOT

Del grupo de pasajeros que estan preparando sus cosas de viaje. Uno de ellos toma un paquete y se lo lleva a la camioneta. En el fondo se ven algunos edificios y edificios.

156 - MEDIUM SHOT

Oliverio, en medio la multitud de gente que esta en la camioneta, se ve a un hombre que esta en la camioneta. El hombre es un vendedor de gallinas, que lleva consigo solo un equipo, un catalogo de gallinas y algunos otros objetos de gallineros. El hombre ya conoce a Oliverio de otros viajes.

150.- CLOSE SHOT. (PICK UP) (BACK LOT)

El armadillo se detiene. SWING.

151 MEDIUM LONG SHOT. (PICK UP) (BACK LOT)

SWING PAN. al camión que avanza hacia donde está el armadillo.

152 FULL SHOT. (PICK UP) (BACK LOT.)

La CAMARA en DOLLY avanza sobre el armadillo hasta llegar a CL. SH. MARCHAMOS A UNOS SESENTA POR HORA.

153.- ACERCAMIENTO. (PICK UP) (BACK LOT)

Se ve pasar al camión por encima del armadillo y cuando el vehículo desaparece la bestezuela sigue tranquilamente su camino.

DISOLVENCIA.

EXT. ESTACION GASOLINA. DIA.

154 CLOSE SHOT.

De una regadera, sostenida por unas manos, cae gasolina al depósito del camión. CAMARA ATRAS para descubrir al empleado de la gasolinera que termina de echar el líquido. Entra en cuadro Silvestre a quien el hombre y la mujer de los corderos le están pagando el pasaje. Se ve que Silvestre los debe de conocer pues los despide por sus nombres.

SILVESTRE (cobrando) *hace gesto cobrar*  
¡Caifás, Rosalío! No porque me veas de --  
lana... creas que soy de tu familia.

HOMBRE DEL CORDERO (haciendo  
señas de cuernos sobre su cabeza)  
Ya te lo preguntaré cuando en ellos cuel-  
gue mi sombrero. (Pagándole).

SILVESTRE (a la mujer de Ro-  
salío mientras se despide)  
Cree el león que todos son de su condición.  
¡Eh, Doña Roncha? ¡Ah nos vimos.

Al fondo se ven parte de los pasajeros que están comprando tortas y frutas en un puesto anexo a la gasolinera. A ambos lados se ven algunas casitas y varios jacales.

CORTE A.

155.- FULL SHOT.

Del grupo de pasajeros que están aprovisionándose de vituallas. Unos devoran tortas y frutas allí mismo, otros platican, fumando; algunos suben ya al camión para comer dentro, como Doña Hermelinda y sus niños.

156.- MEDIUM SHOT.

Silvestre, va hacia la portezuela de subida al camión pero le intercepta el paso un nuevo pasajero. Es el agente, vendedor de gallinas, que lleva como sólo equipaje, un catálogo en donde se muestran los distintos -- ejemplares de gallináceas. El agente ya conoce a Silvestre de otros viajes.

AGENTE  
¡Ese del volante! Uno hasta el cruce.

ESC. CONT.

~~Intelligence should not be used to~~

Balcones al Mar

Agua, Don Neme, debe  
explicar que va  
a buscar a su archivero.

ESC. CONT.

43

SILVESTRE

¡Y ora qué! ¿Vendiendo cluecas?

AGENTE

Eso para las corrientes. Yo trato con --  
leghorn, Rodhe Islands... y las demás de  
mi catálogo...

SILVESTRE

Pues cuando traigas plumas para mi colchón  
... avísame.

Al terminar Silvestre, el agente sube al camión. Oliverio viene comiendo -  
una banana y antes de subir le dice a Silvestre, con súplica:

OLIVERIO

¡Málate ya, mano!

Silvestre grita hacia los pasajeros:

SILVESTRE

¡Júmonos!

157.- MEDIUM LONG SHOT.

El camión y todos los pasajeros que comienzan a subir al interior.

DISOLVENCIA.

INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

158.- FULL SHOT.

Vista de perfil con el fondo de la parte izquierda del camión. El vehículo  
está rodando. Los pasajeros comen. Los niños de Hermolinda le piden más a  
su mamá. Raquel le ofrece a Oliverio la mitad de su torta. Don Nemesio co-  
mo un plátano mientras el candidato enciende un puro. El agente de galli-  
nas se ha sentado al lado de don Nemesio pues el cojo se ha ido al asiento  
de detrás que quedó vacío.

*Doña Linda se cambió de asiento.*

NIÑO I (jalándole un brazo)

Mamá dame mas que sea un pan.

NIÑO II

¿Ves, mamá, como si traes?

RAQUEL (A Oliverio)

Anda chiquilín, un mordisquito.

OLIVERIO (aceptando)

¡Gracias, chula! Si te descuidas te llevo  
el dedo.

158A

PAN. a encuadrar a Don Nemesio y Agente.

DON NEMESIO

¿En qué la gira usted, señor mío?

AGENTE

Vendo gallinas finas, Don...

DON NEMESIO

Nemesio Alvarez y Villalbazo...

¿Y dónde van sus aves?

ESC. CONT.

*Prólogo mientras*

161 - *Completar la parte de Fitzgerald.*

162 A - EXT. CAMPO. NOCHE

*Se desdibuja el camion.*

ESC. CONT.

44

AGENTE (Mostrando el catálogo)  
Aquí nomás, Don... señor Alvarez.

Se lo enseña y Don Nemesio lo hajea.

159.- CLOSE UP.

El album con la imagen de alguna gallina. Pasa la hoja. Otra gallina. --  
Sobre ésta...

159 A - Pick Up. Dia a Pick Up noche  
INT. CAMION NOCHE. (BACK PROJECTION) (Efecto)

DISOLVENCIA.

160.- FULL SHOT.

Desde el chofer hasta el fondo del camión. Las luces mortecinas van encendidas. Muchos cabecean. Otros duermen. Sólo Oliverio mira a su frente, ensimismado. Raquel ha apoyado su cabeza en el hombro del candidato el cual muy grave pero complacido la mira de reojo; duerme o se hace la dormida? El cojo, de pie, deposita su pata de palo en la red del camión. Luego se acuesta como puede en su asiento. Silvestre hace esfuerzos desesperados para no dormirse. Se lo cierran los ojos.

161.- REVERSE SHOT. (BACK PROJECTION)

Silvestre en P. T. de espaldas. Se ve la carretera iluminada por los faros avanzar rápidamente. El camión se desvía peligrosamente a un lado. Reacción de Silvestre que levanta la cabeza y de un golpe de volante endereza el -- vehículo. Luego frena hasta que éste se detiene totalmente.

162 MEDIUM CLOSE UP.

A través del parabrisas.

Silvestre cierra los ojos medio dormido, pero los abre y reacciona dando un golpe de volante. (INTERCORTE) Luego frena hasta llegar a una parada total. Se levanta de su asiento.

163.- FULL SHOT. (BACK PROJECTION) (BACK PROJECTION)

Placa fija.

En P. T. las espaldas de algunos viajeros, que se despiertan al sentir la parada. Silvestre se levanta de su asiento y se vuelve hacia ellos quedando de frente a la CAMARA.

SILVESTRE

¡Ah, jijo...! ¡Si hasta dirán que es flojera! Si no me echo un sueñecito, nos lleva patas de catre. Duerman tranquilos que yo dormiré sobre el equipaje.

Oliverio se vuelve hacia él, inquieto.

OLIVERIO

No te hagas. Yo tengo que estar temprano en Petatlán.

COJO

Te comprometiste que llegaríamos a tiempo de agarrar el camión de Chilpancingo.

Silvestre, con gesto de súplica:

SILVESTRE

No puedo con mi alma.

ESC. CONT.

Apud nos, non, sicut apud vos.

So is enough to the world.

129 - CLOSER UP - 451

El albuja con la imagen de algas verdes. En la parte superior.

163 A - EXT. CAMPO NOCHE

ATOMBY, 16810

Sube Silvestre por la escalariilla.

160 - 161 - 031

ESC. CONT.  
Oliverio se levanta.

OLIVERIO  
Yo no tengo sueño. Déjame que lo maneje.

SILVESTRE  
Allá tú. Yo voy a dormir.

Abre la portezuela y sale mientras Oliverio se acomoda en el volante.

164.- FULL SHOT. (BACK PROJECTION)

Placa fija.

*Eladio y Oliverio y Raquel solos*  
De frente. Oliverio se sienta al volante. Eladio se retuerce el bigote y exclama:

ELADIO  
Si no fuera por tí... ¡Qué país! Cada uno --  
hace lo que le da la gana. Con razón no ---  
prosperamos.

16.4 A -  
AGENTE  
Yo voy a presentar una queja.

HERMELINDA  
¡Miren! ¡Qué aquí el señor es de los que  
se quejan.

165.- MEDIUM CLOSE UP. (BACK PROJECTION)

Oliverio de espaldas pone el camión en marcha.

COJO  
Y eso que no le ha tocado bailar en comal -  
caliente.

*Raquel Hermelinda*  
RAQUEL  
Claro. Como sólo anda entre gallinas, caca-  
rea y se queja.

AGENTE  
¡Sí, pero de gallo! Por gente como *esta* ~~ustedes~~  
es que estamos como estamos.

166.- MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION)

Pasajero de perfil, roncando. Lo están viendo los niños de Hermelinda. --  
Esta vuelve la cabeza.

DOÑA LINDA  
¡Sí hasta silba el condenado!

NIÑO I  
Parece tren... ¿verdad, mamá?

DISOLVENCIA.

167.- INT. PARRILLA CAMION NOCHE. (BACK PROJECTION)

Entre los equipajes, envuelto en una cobija duerme Silvestre. Al tomar el  
camión una curva se inclina desliziéndose peligrosamente a un lado. Pero -  
sin despertar se agarra a un fierro y da media vuelta.

EXT. CARRETERA NOCHE. (PICK UP)

168.- MEDIUM LONG SHOT.

*la carretera*  
La CAMARA avanza en DOLLY a 70 Kms. Se ~~la~~ ve iluminada por los faros.  
Entramos en una curva muy cerrada. Intercorte al anterior.

REC. CONT.  
Olivaria en la mano.

OLIVARIA  
Yo la tengo en la mano. En la mano que la mano.

OLIVARIA  
Alm. al. Yo voy a darla.

Adm. la portadora y esta alm. Olivaria en la mano en el volante.

164 -- FULL SHEET. (BACK PROJECTION)

Yo la tengo en la mano. En la mano que la mano. En la mano que la mano.

OLIVARIA  
El no tiene que ir. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

OLIVARIA  
Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

OLIVARIA  
Alm. al. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

165 -- MEDIUM RICH. (BACK PROJECTION)

Olivaria en la mano. En la mano que la mano. En la mano que la mano.

OLIVARIA  
El no tiene que ir. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

OLIVARIA  
Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

OLIVARIA  
Alm. al. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

166 -- MEDIUM RICH. (BACK PROJECTION)

Olivaria en la mano. En la mano que la mano. En la mano que la mano.

OLIVARIA  
El no tiene que ir. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

OLIVARIA  
Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

OLIVARIA

167 -- INT. FARRILLA CAMION NOCHE. (BACK PROJECTION)

Olivaria en la mano. En la mano que la mano. En la mano que la mano.

Del 178 a 188 - Desviación por la ruta a México  
con Palmeras, aldea, caminos asfaltados  
y algún gran árbol.

OLIVARIA  
El no tiene que ir. Yo voy a darla. Yo voy a darla. Yo voy a darla.

169-- MEDIUM LONG SHOT. (PICK UP)

Se ve venir al camión y pasar frente a la CAMARA que lo sigue en PAN. hasta que desaparece.

DISOLVENCIA.

EXT. CAMPO AMANECEER (PICK UP)

170-- LONG SHOT.

Se ve en el horizonte apuntar la luz del día. PAN. VERT. para ver avanzar al camión en medio de un paisaje magnífico.

171-- ACERCAMIENTO. (PICK UP)

MEDIUM LONG SHOT.

La CAMARA en DOLLY retrocede para ver venir frente a ella el camión. Lleva todavía los faros encendidos. Estos se apagan.

172-- LONG SHOT. (PICK UP)

La CAMARA avanza en DOLLY siguiendo el eje de la carretera para ver el paisaje todavía en sombras pero visible ya a la luz del amanecer.

173-- LONG SHOT. (PICK UP)

Se ve desfilar el paisaje en DOLLY verticalmente al eje óptico.

INT. CAMION AMANECEER. (BACK PROJECTION)

174-- MEDIUM SHOT.

Oliverio muy despierto manejando.

... EXT. PAISAJE AMANECEER.

175-- MEDIUM LONG SHOT.

Se ve pasar al camión. PAN. al cielo.

DISOLVENCIA.

EXT. PAISAJE DIA. (PICK UP)

176-- MEDIUM LONG SHOT.

El camión recorre ahora un paisaje iluminado por la luz del sol.

DISOLVENCIA.

INT. PARRILLA CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

177-- MEDIUM SHOT.

En la parrilla Silvestre se despierta. Se incorpora, se frota los ojos y se despereza. En seguida se levanta y comienza a bajar por la escalerilla.

CORTE A.

INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

178-- FULL SHOT.

Los viajeros de espaldas a la CAMARA. Entra Silvestre por la portezuela.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

47

SILVESTRE (risueño)  
Buenos días.

179.- MEDIUM SHOT ELADIO. (BACK PROJECTION)

Este mira con fingida severidad a Silvestre.

ELADIO  
Miren como entra retorciéndose como oruga.

Silvestre entra a cuadro, mientras Oliverio frena.

180.- MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION) P

*Placa fija.*  
Viajeros de perfil. El camión está parado.

SILVESTRE (a Oliverio)  
¡Quítate! Déjame la rueda.

Oliverio así lo hace.

RAQUEL

Dónde me hayas roto el espejo con tanta rebotada que oía lo que dabas en el techo...  
¡No lo vas a contar!

*se instala se ve al cojo.*  
Mientras Silvestre pone en marcha el camión.

VOZ DEL COJO.

¡Bendito sea Dios! ¡Qué vida hermano!  
¿Te pagan por dormir?

181.- MEDIUM SHOT. HERMELINDA.

*Placa fija.*  
Ella peinando a uno de sus hijos.

DOÑA LINDA

Se le sirve el chocolate, señor?

182.- MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION)

De perfil.

RAQUEL

Ya parece que estoy viendo Petatlán.

SILVESTRE

¿Quién te ha dicho que vamos a Petatlán?

Oliverio se sobresalta.

OLIVERIO

¿Qué cosa? ¿Que no vamos a Petatlán.?

SILVESTRE

Sí, hombre, sí; pero antes pasamos por el rancho de mi mamacita y a tiempo para cantarle las mañanitas, que hoy es día de su santo. (Gritando) ¡Quedan todos invitados!

183.- MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION)

El paisaje desfila de izquierda a derecha. El agente, muy contento, le grita a Silvestre.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

48

AGENTE  
Si hay tarima voy.

El cojo que está poniéndose su pata de palo.

COJO  
Seguro que habrá una tarimota.

184.- MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION)

El paisaje desfila de derecha a izquierda. Raquel, Eladio y Silvestre.

RAQUEL (A Silvestre)  
Oye: nos echamos la San Marqueña tú y yo?

SILVESTRE  
Nos la echamos, Raquelito.

Comienzan a cantar la "San Marqueña" con los ojos brillándoles de gusto.

185.- FULL SHOT. (BACK PROJECTION)

Los pasajeros de espaldas. en P. T. los niños de Hermelinda cantan las mañanitas, mientras se oye mezclada con ellas la "San Marqueña" de Raquel y Silvestre. La madre obliga a sentarse a los niños que dan botes en el ---- asiento. El cojo se termina de poner la pata de palo.

186.- MEDIUM SHOT SILVESTRE. (BACK PROJECTION)

Ha dejado de cantar. Se vuelve hacia Oliverio.

SILVESTRE  
Perdóname, mano; pero ponte en mi lugar.  
¿Qué harías tú si fuera el santo de tu mamá?

187.- MEDIUM SHOT OLIVERIO. (BACK PROJECTION)

Con acento triste y resignado.

OLIVERIO  
No puedo ponerme en tu lugar, porque la mía se está muriendo.

Vuelve a reinar calma en el pasaje. Los niños cesan de cantar.

188.- FULL SHOT.

Silvestre, Eladio, Raquel y Oliverio.

SILVESTRE  
No te achicopales, aunque llegues temprano a Petatlán, no puedes regresar hoy mismo a San Jeronimito. Además el licenciado no se habrá levantado.

ELADIO  
A mí me espera una motocicleta en el cruce para Chilpancingo.

SILVESTRE  
El cruce está a unos pasos de la casa de mi mamá. Y espero que nadie tome el otro camión sin brindar por ella.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

49

RAQUEL  
¿Y cómo es tu mamá?

SILVESTRE  
Chula de verdad.

DISOLVENCIA CORTA.

INT. ALCoba RANCHO DIA.

189.- MEDIUM SHOT.

Doña Sixta en la cama muy bien peinadita y con un camisón nuevo y almidonado. Se hace la dormida al oír el ruido de una puerta que se abre.

CORTE A.

190.- FULL SHOT.

Entra Justina, la hija de Doña Sixta. Va directa hacia la cama y abraza a su madre. Esta se incorpora. Se oyen sonidos de guitarras y voces que vienen del exterior y que se van acercando.

JUSTINA  
Ya sabe lo que le deseo mamacita. Muchas felicidades.

SIXTA  
Gracias, hijita.

JUSTINA  
Vamos, mamá, arréglese pronto que hoy es un gran día.

SIXTA  
Hoy es el único día que no puedo madrugar.

JUSTINA  
Pero, ¿no oye usted? Ahí llega Silvestre.

SIXTA  
Déjame. Tengo que hacerme la dormida.

Justina va hacia la ventana y la abre. Con ello aumenta el volumen de las mañanitas y aparece el rostro de Silvestre que mira sonriente a su madre. Hace una seña a su hermana y salta dentro del cuarto. Se acerca a la cama de su madre.

SILVESTRE  
¡Abranla que aquí viene el hijo de su mamacita!

SIXTA  
¡Silvestre... por Dios!

Madre e hijo se abrazan.

DISOLVENCIA.

EXT. RANCHO DIA.

191.- FULL SHOT.

En la fachada están terminando de colocar los peones adornos florales y de papel. Entra el grupo de pasajeros que traía Silvestre en el camión.

DISOLVENCIA.

- Que venga de la Cabada

- Elegir dos <sup>de</sup> Ch.

- Que practique <sup>los</sup> fundango

- Play Back

180. CONT.

181. MEDICINA

182. FOLIO

183. FOLIO

184. FOLIO

## 192.- CLOSE SHOT.

Una gran mesa sobre la que se encuentran platillos propios de la región: en unas bateas blancas cubiertas por servilletas, hay sabrosos tamales de ceniza, chicharrones pilingues, arroz blanco y cocido, jocoque y queso -- fresco, un molcajete con chile verde a medio machucar y en la cabecera de la mesa una enorme olla llena de humeante chocolate. Las manos de Justina llenan una taza de chocolate y se dirige con ella a donde está Silvestre con su mamá. DOLLY. Ahora podemos ver el patio en donde hay la gran mesa. Está adornado con papel y en un extremo se situa la tarima. Hay unos quince invitados de clase popular, formando grupos cerca de la mesa.

SILVESTRE (al ver el chocolate)  
¡¡Uf!! Con el hambre que me cargo.

SIXTA  
¡Jambado! Tan tragón como siempre.

Silvestre bebe un sorbo pero casi sin terminar de hacerlo se vuelve hacia la puerta que da al exterior en donde se han detenido sus viajeros.

SILVESTRE  
¡Acérquense todos! Mamá, mis pasajeros nos harán el favor de acompañarnos.

## 193.- FULL SHOT.

Pasajeros. Vemos entre ellos a los de siempre: Oliverio, Hermelinda, con sus niños, el Cojo, el Agente, Don Nemesio, Raquel y Eladio. Eladio al oír las palabras de Silvestre encabeza la marcha del grupo hacia donde está Doña Sixta.

ELADIO  
Señora: reciba mis felicitaciones más sinceras. Encantado de conocerla y muy honrado de la invitación.

SILVESTRE  
Mamacita, el señor Eladio es nuestro candidato a diputado.

SIXTA  
Muchas gracias, señor. La mesa está servida. Pasen a sentarse.

Los invitados saludan a Sixta. Unos le dan la mano, otros felicidades AD. LIB. Van pasando a la mesa. *Sixta va hacia Don Nemesio.*

## 194.- MEDIUM SHOT.

Don Nemesio que ha quedado el último busca con los ojos algo. Una niña rubia de bucles al verlo viene corriendo hacia él.

CARMELITA  
~~Papacito...~~ ~~Papacito...~~  
~~Abuelito...~~ ~~Abuelito...~~

DON NEMESIO  
Mi ~~Nieta~~ ~~Carmelita~~.

La levanta con sus brazos y la besa. Se acerca a Sixta.

SIXTA  
Las ganas que tendrán de estar juntos después de tanto tiempo sin verse. *(Como está, Don Nemesio?)*

ESC. CONT.

ESC. CONT.

Don Nemesio vuelve a dejar a la niña en el suelo.

DON NEMESIO  
Muchos años de felicidad, Doña Sixta.

Se acerca Justina.

JUSTINA  
¿Un chocolatito, don Nemesio?

DON NEMESIO  
No, Justina. Muchas gracias.

SIXTA  
Andele, ándele, con confianza. Atiende a don Nemesio, Justina.

JUSTINA  
Aquí le hemos puesto la mesita para usted y su niña. Venga, por favor.

El padre y la hija siguen a Justina.

CORTE A.

195.- FULL SHOT.

La mesa. Casi todos los invitados ya están sentados. Los restantes van tomando sus sitios. Silvestre viene al encuentro de su madre. Lleva a su lado a Oliverio.

SILVESTRE  
Mamá, ¿te acuerdas de Doña Ester, la de San Jeronimito? Este es su hijo Oliverio, un gran amigo mío.

OLIVERIO  
Que los cumpla muy felices, doña Sixta.

SIXTA  
Gracias, mi hijo. ¿Como está tu mamá?

OLIVERIO  
La dejé mala. Quién sabe si la encuentre a mi regreso.

SIXTA  
Primero Dios la encontrarás y se aliviará pronto.

Entra en cuadro Justina.

JUSTINA  
El chocolate se enfría, mamá, señores siéntense por favor.

Todos se sientan.

196.- MEDIUM SHOT.

Raquel ha quedado entre el cojo y el diputado pero mira a su derecha y se levanta, yendo a colocarse a la derecha de Eladio y junto a Oliverio. Mira a éste con coquetería.

*que hable Raquel al  
mudarse*

ESC. CONT.

RAQUEL

Las flores en medio de las espinas.

OLIVERIO (molesto)

A mí no me andes comparando.

ELADIO

Pues yo, espina soy para defenderte punzando a quien te importune.

197.- MEDIUM SHOT.

Hermelinda con un niño a cada lado. Uno de ellos agarra un tamal. El otro pasando su brazo por delante del busto de su madre intenta quitárselo.

NIÑO I

Agarraste el más grande. Dámelo.

NIÑO II

¡Es niño! ¡Es niño!

Hermelinda herida en su dignidad reprende a sus hijos.

DOÑA LINDA

¡Chachos.... aquíétense! ¡Mírenlos! ¡Esa educación han mamado?

Les da un coscorrón.

NIÑO I

¡Zámpatelo, pues! Aquí hay más.

CORTE A.

198.- MEDIUM SHOT.

La mesita en donde don Nemesio come con su hijita. Tiene un mantel bordado y el chocolate está servido en dos tazas de las mejores. Don Nemesio observa que la niña remoja el pan en la taza y la reprende. Justina entra en cuadro con un plato de tamales. *Le habla mientras ella moja*

NEMESIO

Carmelita, cuida tus modales. No hagas sopas.

La niña se encoge de hombros y sigue sopeando.

JUSTINA *Carmelita*

Déjela, Don Nemesio, estamos en familia.

NEMESIO

Precisamente, por respeto a ustedes a quienes tan finas atenciones debo, quiero que tenga urbanidad.

CORTE A.

199.- FULL SHOT.

La mesa en sentido longitudinal desde la cabecera opuesta a la de Doña -- Sixta. Todos comen y hablan con gran algarabía.

Las flores en medio de las espigas.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

197 -- EL NIÑO EN EL MUNDO

El niño se encuentra en el mundo.

que diga algo  
el agua.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

198 -- EL NIÑO EN EL MUNDO

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

El niño se encuentra en el mundo.

199 -- EL NIÑO EN EL MUNDO

El niño se encuentra en el mundo.

200.- MEDIUM SHOT.

Eladio cree oportuno decir algo en honor de la festejada y trabajosamente se levanta.

ELADIO

En la historia de todos los pueblos, siempre han ocupado el primer lugar las madres. No se ha descubierto aun quién fué primero, el huevo o la gallina...

RAQUEL (le interrumpe)

Que la diga el Agente.

201.- MEDIUM SHOT.

El Agente vendedor de gallinas, ~~sorprendido le hace gesto a Raquel de que se levante~~ *lo toma en serio y responde:*

AGENTE

202.- MEDIUM SHOT.

Eladio mira a Raquel con enojos.

*Señorita, no porque me dedique a este ramo me vda. la cara de gallinaceo. Reportese.*

ELADIO

Hablo en serio... Perdonen la interrupción; prosigo... Es conmovedor ver este digno ejemplo que es como un espejo en el que debe mirarse todo buen hijo...

203.- MEDIUM SHOT SILVESTRE. *y su mamá*

Está empujando su botella de tequila. Los ojos ya le lagrimean. Se pone a escuchar con atención.

204.- FULL SHOT.

Algunos invitados encuadrando al orador.

ELADIO

Por eso yo en recuerdo de mi mamacita y la de ustedes si me lo permiten, lo mismo que en honor de la festejada...

205.- MEDIUM SHOT.

Doña Sixta, con la taza de chocolate en la mano, escucha al orador. Su hijo se levanta y arrodillándose junto a ella le pasa la mano cariñosamente por el hombro.

VOZ DE ELADIO

... quiero desgranar los pétalos del florilegio engarzado por la clarividente y distinguida concepción...

206.- MEDIUM SHOT.

Raquel se limpia los dientes con un palillo, mientras escucha sonriente:

... de ese gran bardo Pepe Radilla, gloria inmarcesible de las letras contemporáneas - y refulgente sol de nuestro Estado.

CORTE A.

200 -- MEXICO CITY

Eladio es un hombre de la familia y trabajamos  
se levanta.

ELADIO

En la historia de todos los pueblos, el  
que han conocido al primer lugar los  
no de la humanidad son los que  
de nuevo a la cultura...

ELADIO (a la familia)

que la vida es...

201 -- MEXICO CITY

Eladio es un hombre de la familia y trabajamos  
se levanta.

202 -- MEXICO CITY

Eladio es un hombre de la familia y trabajamos  
se levanta.

ELADIO

En la historia de todos los pueblos, el  
que han conocido al primer lugar los  
no de la humanidad son los que  
de nuevo a la cultura...

221 A. que baile Silvestre  
y el cojo

203 -- MEXICO CITY

Eladio es un hombre de la familia y trabajamos  
se levanta.

204 -- MEXICO CITY

Eladio es un hombre de la familia y trabajamos  
se levanta.

ELADIO

En la historia de todos los pueblos, el  
que han conocido al primer lugar los  
no de la humanidad son los que  
de nuevo a la cultura...

205 -- MEXICO CITY

Eladio es un hombre de la familia y trabajamos  
se levanta.

ELADIO

En la historia de todos los pueblos, el  
que han conocido al primer lugar los  
no de la humanidad son los que  
de nuevo a la cultura...

206 -- MEXICO CITY

Eladio es un hombre de la familia y trabajamos  
se levanta.

207 -- MEXICO CITY

207.- MEDIUM SHOT.

El cojo, que también ha bebido algo, grita:

COJO

Ya se me está agriando el jocoque.

208.- MEDIUM SHOT ELADIO.

Se calla y mira ferozmente al cojo.

ELADIO

Si no fuera porque soy decante y respeto el lugar en que me encuentro y el gran día que se celebra, mi querido impedido, ya le endulzaría yo el jocoque.

209.- FULL SHOT MESA. (PLAY BACK)

La gente ríe y aplaude al candidato. Algunos se levantan ya, porque suenan las guitarras, la música del fandango. CAMARA ATRAS para ver sobre la tarima bailando el fandango a algunos peones del rancho. Los pasajeros forman también parejas y se dirigen a la tarima. El son de la "San Marqueña", sigue con brío.

210.- ACERCAMIENTO. (PLAY BACK)

La tarima con los bailadores.

211.- OTRO ANGULO (PLAY BACK)

Sigue el fandango al son de la "San Marqueña".

212.- FULL SHOT. (PLAY BACK)

Cantador. Comienza su "San Marqueña". ~~Puede ser el cantante~~

CANTADOR.

San Marcos tiene la fama  
de sus mujeres bonitas  
También Acapulco tiene  
de diferentes caritas...  
Sanmarqueña de mi vida  
y ándale, ándale, ándale....

213.- MEDIUM LONG SHOT.

El patio con los vitores y aplausos de los invitados al que acaba de cantar.

CORTE A.

EXT. CRUCE CARRETERA DIA.

214.- FULL SHOT.

Llega al cruce y se detiene un magnífico camión pullman. La puerta se abre y desciende un intérprete. En seguida comienzan a bajar los ocupantes. Son americanos de la secta llamada SHRINERS todos visten correctamente y lo único que los distingue<sup>do</sup> los irracionales es que en lugar de sombreros se cubren la cabeza con una especie de gorros de fez.

GUIA

¡Come on! ¡Come on!

ESC. CONT.

Victoria Latés

Maria Luisa Smith  
hike rieje

207 -- MICHIGAN STATE

El caso, que también ha sido visto, es el

208 --

Ya se ve este sistema de trabajo.

209 -- MICHIGAN STATE

Es difícil y a la vez provechoso el caso.

210 --

El caso de trabajo es muy interesante y provechoso. El caso de trabajo es muy interesante y provechoso. El caso de trabajo es muy interesante y provechoso.

211 -- MICHIGAN STATE

El caso de trabajo es muy interesante y provechoso. El caso de trabajo es muy interesante y provechoso. El caso de trabajo es muy interesante y provechoso.

212 -- MICHIGAN STATE

El caso de trabajo es muy interesante y provechoso.

213 -- MICHIGAN STATE

El caso de trabajo es muy interesante y provechoso.

214 -- MICHIGAN STATE

El caso de trabajo es muy interesante y provechoso.

215 --

El caso de trabajo es muy interesante y provechoso. El caso de trabajo es muy interesante y provechoso. El caso de trabajo es muy interesante y provechoso.

216 -- MICHIGAN STATE

El caso de trabajo es muy interesante y provechoso.

217 --

Intercorte parejas bailando

218 -- MICHIGAN STATE

219 --

El caso de trabajo es muy interesante y provechoso. El caso de trabajo es muy interesante y provechoso. El caso de trabajo es muy interesante y provechoso.

220 --

221 --

ESC. CONT.

55

Se acerca al guía el Shriner I.

SHRINER I

Nosotros querrir oste hablarnos español.

GUIA

All right, mister Thomas. Miren señores; ahí tienen ustedes un típico rancho mexicano...

215.- FULL SHOT.

Visto por los Shriners se ve la fachada engalanada del rancho.

VOZ DEL GUIA

... pobre pero limpio y lleno de alegría. Llegamos a buen tiempo...

216.- MEDIUM SHOT.

El Guía continúa explicando.

GUIA

... Aprovecharemos esta media hora de descanso para que conozcan una fiesta típica.

Un Shriner toma nota de lo que va diciendo el guía.

SHRINER II (escribiendo)

... fiesta típica.

SHRINER I (encantado)

¡Magnificou! ¡Magnificou!

Prepara su cámara fotográfica.

It's wonderful.

SHRINER III (al Shriner I)

Oste no comple compromiso no hablar ingles. Let's go.

Todos, cámara en mano, se dirigen al rancho precedidos del guía.

CORTE A.

INT. PATIO RANCHO. DIA.

217.- FULL SHOT. (PLAY BACK)

Siguen las San Marqueñas y los bailarores de fandango dándole quehacer a los pies.

218.- MEDIUM SHOT. (PLAY BACK)

Un grupo de invitados y entre ellos alguno de los pasajeros del camión, rodean a un salinero que comienza su canto.

SALINERO

De Tecpan, son las buchonas.  
Del Arenal, las patonas.  
De Chilpancingo las pintas

ESC. CONT.



56  
SALINERO cont.)

y de Atoyac las chismosas  
San Marqueña de mi vida  
San Marqueña de mi amor.

219.- FULL SHOT.

Mientras canta el salinero, vemos el grupo de Shriners que ha entrado en el patio y al guía saludando a Justina la cual hace señas de que pueden pasar. Los shriners saludan, quitándose alguno el gorro. Uno de ellos - hace una foto a Justina.

220.- FULL SHOT.

Silvestre, Oliverio y Raquel. El primero bebiendo en la botella de tequila. Oliverio muy reconcentrado como siempre y Raquel, mirándole. Termina el salinero de cantar y aplauden.

SILVESTRE

Que pasión Raquel. ¿No responde San Jeronimito?

RAQUEL

¡Me quito el nombre si no! Voy, mis negros.

Silvestre la lleva del brazo cerca de las guitarras.

221.- MEDIUM SHOT.

El Shriner I y el II, con sus cámaras avanzan hacia la tarima. Entra ésta en cuadro con sus parejas de bailarines. Los shriners hacen sondas - fotos.

222.- MEDIUM SHOT RAQUEL (PLAY BACK)

Raquel comienza su copia.

RAQUEL

Yo no seré San Marqueña  
Soy de San Jeronimito  
Dígame alguno de ustedes  
si hay otra de ojos más lindos  
san marqueña de mi vida  
san marqueña de mi amor.

223.- FULL SHOT.

Al terminar la copla vemos unos diez americanos disparando sus cámaras contra Raquel, que se ha puesto a bailar el fandango con el agente.

SHRINERS (VOCES AD LIB)

Wait a minute! ... Esperra  
Please, smile  
O.K. O.K.  
Fine.

224.- MEDIUM SHOT.

El Cojo y don Eladio.

COJO (burlón)

Don Eladio... Echele la respuesta a su pollita. No sea que se la vuelen.

Le toma la guitarra a uno de los músicos y se alza la canana con la pistola, mientras dice, fanfarrón:

ESC. CONT.

30  
(SALVADOR CONT.)  
y de los que son salvadores  
San Salvador de la vida  
San Salvador de la vida

219 -- FULL SHOT.

Mientras tanto el saliente, donde el grupo de Salvadores que ha estado en  
el patio y el grupo saliente a través la cual han salido de que pueden  
verlos. Los otros salientes, salientes algunos al centro. Uno de ellos  
para una foto a la izquierda.

220 -- FULL SHOT.

Salvadores, Olivares y Aguilar. El primer saliente en la posición de la  
quinta. Olivares muy representativo como siempre y Aguilar, mirando. Los  
más al saliente de centro y a la izquierda.

Salvadores  
San Salvador de la vida. Los Salvadores San Salvador  
de la vida.

Salvadores  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.

Salvadores en la vida de la vida de la vida.

221 -- MEDIUM SHOT.

El primer y el II, con una cámara saliente hacia la izquierda. Entre  
los dos cámaras son una cámara de la izquierda y una cámara de la derecha.

222 -- MEDIUM SHOT (PLAY BACK)

Salvadores en la vida.

Salvadores  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.

223 -- FULL SHOT.

Al presentar la copia se ven con ellos los Salvadores de la vida y los Salvadores de la vida.

Salvadores (Voces AD LIB)  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.

224 -- MEDIUM SHOT.

En la vida y los Salvadores.

Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.  
Los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida.

Los Salvadores de la vida y los Salvadores de la vida. Los Salvadores de la vida y los Salvadores de la vida.

ESC. CONT.

ELADIO

Me la volaban... ¡Allá van mis trinos!

225.- MEDIUM SHOT.

Raquel bailando con el agente el fandango.

226.- MEDIUM SHOT. (PLAY BACK)

Don Eladio, canta:

ELADIO

No solo las san marqueñas  
lucen bonitas y hermosas  
las de San Jeronimito  
tienen caritas de rosa  
Sanmarqueña de mi vida  
Sanmarqueña de mi amor.

227.- FULL SHOT.

Se oyen grandes aplausos. Don Nemesio todavía sentado en la mesita con su hija aplaude con gran ponderación. Se le acerca Doña Sixta.

SIXTA

¡La atendieron bien Don Nemesio?

DON NEMESIO (muy ceremoniosamente)

A las mil maravillas, doña Sixta, como siempre en esta casa. ¿No sabe cuándo regresa Silvestre a San Jeronimito?

SIXTA

Me supongo que mañana.

DON NEMESIO (complacido)

¡De Perlas! Porque las vacaciones de mi Carmelita terminan pasado mañana.

CORTE A.

228.- FULL SHOT.

Oliverio, solo y retirado, observa el silencio la fiesta. Se le aproxima el Shriner I

SHRINER I

¿Osté, amigo mío, querer vender mí (se señala a sí mismo) sombrero?

OLIVERIO

¿Cómo voy a venderle su sombrero...? Véndalo usted.

Se aproxima el cojo con Shriner II y III.

COJO (al shriner I)

Usted no tiene sombrero (señalándose la cabeza) usted, maceta.

SHRINER I (muy serio)

Yo maceta.

ESC. CONT.

ESC. CONT.  
Se vuelve al shriner II.

COJO  
Y usted mister... puro bonete.

SHRINER II (sonríe amable)  
Yo puro bonete... quiere también compra sombrero.

El cojo se quita su sombrero muy ufano.

COJO  
...barato mister... un poco maltratado, - pero vale sus diez pesos...

El sombrero no vale ni tres pesos.

SHRINER II  
No querer su sombrero.

Señala el de Oliverio.

Sombrero gentleman.

OLIVERIO  
¡Ah!... usted quiere mi sombrero (sonríe) Tómelo.

Se quita el sombrero y se lo da al gringo.

SHRINER II  
Yo poner su sombrero... o esté poner mío.

Oliverio rechaza el bonete, que el gringo le quiere poner en la cabeza.

OLIVERIO  
No me jo... robe, mister.

CORTE A:

229.- MEDIUM SHOT.

Silvestre, sentado en una silla, está llorando de puro borracho. Hermelinda a su lado lo consuela.

SILVESTRE  
No merezco una madre como la mía, doña Linda... Sufrir tanto desde que se quedó viuda... para lidiar con un perdido como yo.

HERMELINDA  
Vamos, si eres el orgullo de tu madre.

Silvestre está encaprichado en pasar por malo. Se levanta y toma un brazo de Hermelinda.

SILVESTRE  
No, no... Eso dirá ella porque es una santa... Se va a ir a la gloria con todo y -- zapatos.

Oliverio entra en cuadro y al verlo, Silvestre, se le abraza. Hermelinda, aprovecha la ocasión para zafarse.

ESC. CONT.

230 - Raquel baila con Shrinier  
Ve a Oliverio salir y sale corriendo  
230 A - Oliverio sale por la puerta.  
y va por Raquel

230 A Salida de Oliverio  
vista por Raquel

ESC. CONT.

OLIVERIO (disgustado)

Mira como estás... ¿Crees que así puedes manejar? Me prometiste llevarme temprano a Petatlán y ya son las diez.

Silvestre se seca las lágrimas, sonándose después estrepitosamente. Hace un esfuerzo por serenarse.

SILVESTRE

Soy un perdido... Pero palabra es palabra. Vámonos.

Salen agarrados del brazo. PAN. con ellos. De pronto, Silvestre se detiene.

¿Me dejas que me despida de mi mamá... (Hipa)... cita?

Da dos pasos y ya le sale al paso doña Sixta.

SIXTA

¿A dónde vas en ese estado, Silvestre, -- hijo mío?

SILVESTRE

Soy macho, madre... (hipa)... a cumplir lo prometido. Deudas son deudas. Todo menos -- un hombre sin honor.

Doña Sixta se muestra muy alarmada.

SIXTA

¿Deudas? ¿A quién le debes?

Silvestre señala a Oliverio.

SILVESTRE

A mi amigo... Debo llevarlo a Petatlán.

SIXTA (enérgica)

De aquí no sales. ¡Vaya!

OLIVERIO

Mira Silvestre, tú sabes mi apuro; préstame el camión.

SILVESTRE

La vida que me pidas... la vida que te doy. Llévatelo... todo es tuyo...

Se abraza a su madre llorando. Oliverio sale de cuadro. *se despide de Sixta*

230.- MEDIUM LONG SHOT.

El fandango continúa. Se ve en el estrado a cuatro o cinco de los Shriners bailando mientras los otros los hacen fotos. Vemos salir a Raquel precipitadamente, por un lado de la CAMARA como si buscara a alguien.

231.- MEDIUM SHOT.

*señalan a cuadro cerca de puerta Ventana*  
Eladio, el Agente y el Cojo están viendo bailar a los gringos. Eladio vacía su copa de un trago, y mira su reloj. Se alarma:

ESC. CONT.

ESC. CONT.

ELADIO

¡Las diez...! Mi madre, Sin motocicleta.  
Y ora el mitin... Quien me manda andar co-  
mo chiliguillo de sacerdote, metiéndome en  
donde no me llaman...

COJO (le da un golpecito

en la espalda)

Ya me latía que se le aguaba la curul mi -  
diputado.

ELADIO

Eso te crees tú... la tengo bien maciza.  
Sólo que el mitin no tendrá el mismo sabor  
sin mí.

Sale corriendo casi, y el Cojo detrás de él.

CORTE A.

EXT. CRUCE CARRETERA DIA.

232.- FULL SHOT.

Oliverio está terminando de bajar los equipajes que deja a un lado de la  
carretera. Monta en el camión y pone en marcha el motor. En este momento  
aparece Raquel, corriendo que se sube al vehículo cuando éste está ya --  
arrancando.

CORTE A;

EXT. RANCHO DIA.

233.- FULL SHOT.

Sale corriendo el candidato que ha visto a Raquel subir al camión.

ELADIO (gritándole)

¿A dónde vas?

234.- EXT. CRUCE CARRETERA DIA.

El camión en marcha. Raquel en la portezuela. Le responde a Eladio.

RAQUEL

A dormir a Petatlán.

EXT. RANCHO DIA.

235.- MEDIUM SHOT.

Eladio, se queda perplejo, y despechado ante la respuesta de Raquel. PAN.  
A F. SH. del Cojo que lo mira socarronamente.

COJO (a Eladio)

Sobre advertencia no hay engaño...  
Se la volaron, mi diputado...

Por la reacción del cojo, notemos la de Eladio que está fuera de cuadro.  
El Cojo se pone serio, mira atemorizado hacia donde debe de estar el can-  
didato y volviendo grupas entra lo más rápidamente posible al rancho.

DISOLVENCIA.

239 A - LONG SHOT

Dolly. Se ve desfilan el borde  
de la carretera y el barranco  
profundísimo sobre el que  
serpentea.

236.- STOCK SHOT.

Densos nubarrones se amontonan en el cielo.

DISOLVENCIA.

EXT. PAISAJE DIA. (PICK UP) *Maqueta*237.- LONG SHOT.

Un paisaje sombrío. La carretera serpentea entre riscos y cortaduras a pico. Se ve al camión, muy pequeñito trepar por una de las pendientes a toda la velocidad que le permite el motor.

DISOLVENCIA CORTA.

238.- FULL SHOT. (SH. DOWN) (PICK UP)

El camión. Cuando pasa frente a la CAMARA se ve el precipicio que está bordeando.

239.- LONG SHOT. (PICK UP)

DOLLY con la CAMARA avanzando en lugar del camión. Se ve el precipicio - que se abre ya a un lado, ya a otro de la estrecha carretera.

DISOLVENCIA CORTA.

## INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

240.- FULL SHOT.

De perfil, Oliverio, entregado en cuerpo y alma a su tarea. Raquel lo observa en silencio con sonrisa ligeramente enigmática. Se levanta y va a sentarse inmediatamente detrás de él.

CORTE A:

241.- STOCK SHOT.

Un rayo desgarrar las nubes.

242.- MAQUETA (EFECTO ESPECIAL)

Visto a través del parabrisas avanza un rótulo que dice: "PUERTO DE LA -- SUBIDA AL CIELO". Sale bruscamente de cuadro, por suponerse que ahí empieza una curva y en seguida vemos una cuesta muy empinada y angosta que parece perderse en el cielo. Hay tan poca luz que parece de noche. Comienza a llover copiosamente hasta el punto de que apenas se ve la carretera.

## INT. CAMION EFECTO DE LUZ.

243.- MEDIUM SHOT.

De perfil. La lluvia es tan cerrada que apenas se ve el exterior. Con sus cinco sentidos conduce Oliverio. Raquel se apoya en el respaldo del asiento de Oliverio. Un relámpago seguido de un gran trueno.

RAQUEL (muy dulce)  
Siempre me simpatizaste, Oliverio, pero en este momento... me electrizas...

ESC. CONT.

ESC. CONT.

Oliverio sin dejar el volante y con la vista al frente hace un movimiento de rechazo con el codo.

OLIVERIO

¡Aplácate!

El ruido del motor y de la lluvia es ensordecedor.

RAQUEL

¡Ay, tú! Ariscos me gustan más.

Acerca su mejilla a la oreja de Oliverio. Este aparta la cabeza con enfado.

OLIVERIO

Déjate de arrecheras o nos desbarrancamos.

RAQUEL

Si eso es lo que quiero. Desbarrancarme contigo.

OLIVERIO (enérgico)

No estoy para zungas.

Raquel le hace cosquillitas en la nuca. Oliverio vuelve un instante la cabeza iracundo.

RAQUEL

¡Hummm! ¡Qué erizado te pones!

244.- MEDIUM CLOSE UP. (EFECTO DE LUZ)

Oliverio de frente. Abre los ojos espantado y da un golpe de volante, - al ver el peligro en que se halla.

245.- MAQUETA (EFECTO ESPECIAL)

Lluvia cerrada. Las ruedas del camión casi se han salido del camino y ruedan a un milímetro del precipicio. El golpe del volante endereza de nuevo el vehículo.

246.- INT. CAMION (EFECTO DE LUZ)

FULL SHOT.

Reacción al golpe de volante de Oliverio. Raquel ha caído al suelo pero se incorpora casi a continuación y queda arrodillada. Dice histéricamente.

RAQUEL

¡No tienes en cuenta que no vas solo, ---  
atrabancado! ¡Claro! ¡Como yo valgo un --  
cacahuete para tí!

Se sienta llorando en su sitio de antes.

Te importa muy poco matarme... después de  
haberme humillado todo el tiempo...  
¡Qué mujer se arriesgaría a tanto!

Lo sacude por el brazo.

¡HABLA, poco hombre!

247.- MEDIUM CLOSE UP (EFECTO DE LUZ)

De Oliverio que no deja de prestar atención a la carretera. Sin embargo su rostro se ablanda. Un relámpago de ternura cruza sus ojos.

OLIVERIO

Todo por culpa de esta lluvia...

248.- MEDIUM CLOSE UP (Prof. Raquel) (EFECTO DE LUZ)

Raquel todavía llorando.

RAQUEL

Sí... Ora échale la culpa a la lluvia.  
No te hagas.

Relámpago y enorme trueno.

249.- MAQUETA (EFECTO ESPECIAL)

Angulo de arriba a abajo. Pasa el camión. El agua corre como un torrente, carretera abajo. Se ve el abismo que se abre a uno de los lados del camión.

250.- MAQUETA (efecto especial)

Otro ángulo. Apenas pasa el camión, hay detrás de él un derrumbe de tierra y rocas. Gran estrépito mezclado con otro trueno.

INT. CAMION EFECTO DE LUZ.

251.- MEDIUM SHOT.

El ruido y el estrépito del shot anterior termina en este número para ver la reacción de Raquel. Se abraza a Oliverio. Este no intenta desasirse, pues demasiado tiene con conducir en medio de aquellos elementos desencadenados. Raquel ha entornado los ojos, aproximando su cabeza a la de Oliverio. Le acaricia los cabellos. Le besa en la cara.

252.- MAQUETA EFECTO ESPECIAL.

El agua corre caudalosa por la carretera. Seguimos las ruedas del camión en DOLLY hasta verlas hundirse en un gran bache. El camión queda bruscamente detenido.

INT. CAMION. EFECTO DE LUZ.

253.- FULL SHOT.

Efecto de la brusca parada y sacudida del camión al hundirse en el bache. Chocan las cabezas de Oliverio y Raquel. Este reacciona y se vuelve iracundo. Sus rostros quedan frente a frente. El joven grita, exasperado.

OLIVERIO

Todo por causa tuya, ¡cuperquina!

RAQUEL

Cuando el panadero es malo le echa la culpa a la harina.

OLIVERIO (enfadado)

¡Qué panadero, qué harina ni qué ojo de hacha!

ESC. CONT.

ESC. CONT.

64

RAQUEL (mimosa)

Tienes razón de enojarte, mi rey. Haz de mí lo que quieras.

OLIVERIO

¡Te juro que llegando arriba te voy a enseñar!

RAQUEL (burlona)

¡Enseñar! Si fueras hombre de verdad, ya lo hubieras hecho.

OLIVERIO (poniendo en marcha el camión)

¡Pronto lo verás!

Terminan de hablar y Oliverio pone en marcha nuevamente el camión.

254.- MAQUETA (EFECTO ESPECIAL)

El camión, muy deprisa, a través de la lluvia, *comenzando desde la arrancada.*

255.- MAQUETA (EFECTO ESPECIAL)

Desde arriba vemos avanzar el camión.

256.- MAQUETA (EFECTO ESPECIAL)  
*Otro ángulo de paso del camión viendo el abismo.* CORTE A.

257.- MAQUETA (EFECTO ESPECIAL)

Llegada del camión a la cúspide. Se desahubre el mar, abajo, entre la cortina de lluvia. El camión se detiene a un lado de la carretera.

258.- INT. CAMION (EFECTO DE LUZ)

FULL SHOT.

Oliverio deja el volante y se vuelve a Raquel.

RAQUEL (burlona)

Ya estamos arriba. ¡Y, ahora qué...? A ver lo que me ibas a enseñar... "jazzmínico de volteo"...

OLIVERIO (levantándose amenazador, con el brazo en alto)

¡Voy a enseñarte que me respetes tú!  
¡Arrecha! ¡Cancanera!

RAQUEL (repentinamente sumisa).

Andale... ¡Ya estará de Dios! ¡Qué mal te he hecho con ofrecerte a tí? ¡Pégame!

258A Termina Oliverio por ceñirla en sus brazos, besarla apasionadamente y -- caer ambos abrazados ocultos tras los asientos.

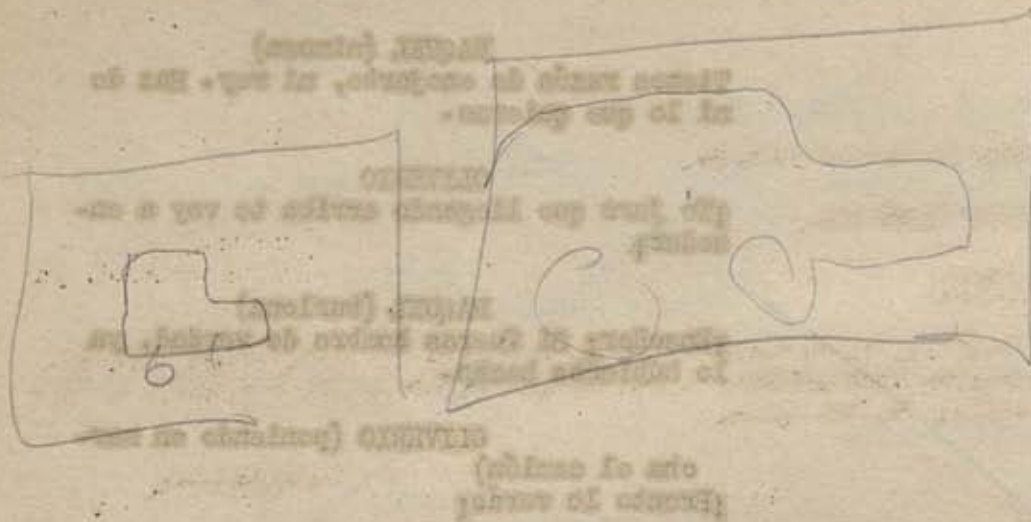
259.- STOCK SHOT.

Otro rayo entre nubes.

260.- STOCK SHOT.

Espea cortina de lluvia cayendo sobre plantas silvestres. Se oye el ruido del trueno.

THE CASE



Formulation of the case of the... and the... of the...



THE CASE

THE CASE

THE CASE

Formulation of the case of the... and the... of the...

THE CASE

THE CASE

Formulation of the case of the... and the... of the...

Formulation of the case of the... and the... of the...

Formulation of the case of the... and the... of the...

Formulation of the case of the... and the... of the...

Formulation of the case of the... and the... of the...

THE CASE

Formulation of the case of the... and the... of the...

THE CASE

Formulation of the case of the... and the... of the...

261.- STOCK SHOT.

Las olas batiendo los arrecifes.

262.- MAQUETA EFECTO ESPECIAL.

MEDIUM LONG SHOT.

El Camión, inmóvil, cayéndole encima un torrente de agua. Parece abandonado. PAN. que va deslizándose sobre el acantilado hasta descubrir el mar abajo y la espuma de las olas.

DISOLVENCIA.

EXT. PAISAJE DIA. (PICK UP)

263.- MEDIUM LONG SHOT.

Vemos brillar en el cielo un sol rutilante y a poco descubrimos el camión que marcha velozmente por una carretera bordeada de plantas tropicales. Al fondo se ve el pueblo de Petatlán.

264.- FULL SHOT. (PICK UP)

Viene del camión frente a la CAMARA y cuando casi cubre el cuadro...

DISOLVENCIA CORTA.

INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

265.- MEDIUM SHOT.

*Dolly*  
De Oliverio. Su atención concentrada en la tarea de manejar. Sin embargo lanza a su derecha una mirada rápida en que podrían descubrirse timidez y enfado. PAN. a Raquel que se da cuenta de la mirada. Sonríe mientras se da lápiz en los labios. Puede notarse cierto aire de triunfo en su expresión. Va ligeramente desgredada.

DISOLVENCIA.

EXT. PUEBLO DIA. (PICK UP)

266.- CLOSE SHOT.

Un poste anunciador en el que se lee: "PETATLAN". DOLLY hasta entrar en la calle principal del pueblo.

267.- FULL SHOT. (PICK UP)

El camión seguido en PAN. Pasa por la calle.

INT. CAMION DIA. (BACK PROJECTION)

268.- FULL SHOT.

Oliverio se vuelve a Raquel:

OLIVERIO

? A dónde vas a parar para llevarte;

RAQUEL

A dónde te apeas tú.

OLIVERIO

Te llevaré al lugar que quieras..

ESC. CONT.

ESC. CONT.

66

RAQUEL  
A LA PALMA DE MORO, si me haces favor.  
Está ahí, nomás a cinco cuabras...

DISOLVENCIA.

EXT. CRUCE CARRETERA DIA.

269.- MEDIUM LONG SHOT.

Viene una motocicleta, que llega en PAN. hasta un camión moderno, situado a un lado de la carretera. El chofer está echando agua al radiador -- mientras conversan a unos pasos el Cojo, el Agente y un par de pasajeros más. El cojo está cerrando su veliz, ayudado por el Agente.

MOTOCICLISTA (Al Agente)  
¿Me puede dar razón del señor Eladio González?

AGENTE  
¿Quién, el candidato?

EL MOTOCICLISTA  
Sí. El mismo. Me urge verlo.

El Agente señala hacia donde se encuentra el rancho.

AGENTE  
En aquella casa lo encuentra.

El motociclista se dirige al rancho.

CORTE A.

INT. PATIO RANCHO DIA.

270.- FULL SHOT.

*Dolly dentro patio a puerta*  
En el patio quedan aún bastantes invitados. Forman grupos bebiendo y -- hablando. Se oyen sonar las guitarras. Silvestre, ya más sereno, pasa frente a la CAMARA con una botella en la mano. PAN. con él para verlo -- llegar hasta donde está el candidato al que le está dando fuego para su cigarro puro Don Nemesio. La niña de éste juega cerca de allí con una pelota. Silvestre le sirve una copa al candidato.

ELADIO (medio borracho)  
A mí se me hace que tu carcachón no regresa.

SILVESTRE  
Oliverio es de los meros del volante.

ELADIO  
Será; pero con los truenos y la dinamita que llevaba dentro... Lo mejor es que vayas con pala a recoger su cadaver (ríe)

Don Nemesio que le acaba de devolver la pelota a su hijita, se vuelve -- asustado.

271.- MEDIUM SHOT NEMESIO (Sug. Silvestre y Eladio).

ESC. CONT.

ESC. CONT.

67

DON NEMESIO

No sea usted tan tétrico, mi señor González... Pero... Silvestre... ¿está permitido llevar dinamita a bordo de los camiones?

Se vuelve azorado a su hijita.

Porque uno viaja con criaturas y....

272.- FULL SHOT.

Silvestre deposita la botella en la mesita que hay al lado.

SILVESTRE (con picardía)

Es un decir, don Nemesio, es un decir.

Don Nemesio ha comprendido y sonríe.

DON NEMESIO

¡Ah, entiendo..!

Hace unas curvas en el aire con las manos y vuelve a apoyarse en su bastón. Mientras tanto se ha oído el ruido de una moto que se ha detenido a la puerta del rancho. El candidato da un salto.

ELADIO

¡Por fin!... Ahí vienen por mí.

Sale disparado hacia la puerta.

CORTE A

EXT. RANCHO DIA.

273.- FULL SHOT.

El motociclista echa pie a tierra y pone a la moto en su soporte. Sale Eladio, que se avanza a su encuentro.

MOTOCICLISTA

Señor González, un momentito por favor...

Eladio alegre, pero con ansiedad en el gesto.

ELADIO

¡Qui'hubole Pedro!

El motociclista le entrega un pliego, que el diputado se apresura a leer.

CORTE A.

INT. PATIO RANCHO DIA.

274.- FULL SHOT.

Don Nemesio y Silvestre.

DON NEMESIO

¡Quién iba a decirnos que este Eladio, hijo de un simple aguador, llegaría a pensar en ser padre de la Patria?

SILVESTRE

La vida es como los cubos de la noria mi señor don Nemesio, y es justo.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

Irrumpe, el candidato en el patio. Trae el papel que le entregara el motociclista en la mano. Viene radiante de felicidad.

ELADIO (con gran prisa)

Despídeme de la familia, Silvestre. ¡Qué bien hice en quedarme aquí! Mi comité me ordena irme a Petatlán en vez de Chilpancingo: Soy un hombre de suerte. Adiós, Don Nemesio; adiós Silvestre, adiós chula.

Se va precipitadamente. Los otros no tienen ni tiempo de decirle adiós.

EXT. RANCHO DIA.

275.- MEDIUM LONG SHOT.

Se ve salir al candidato, montar en la parrilla de la moto y salir echando chispas.

DISOLVENCIA.

EXT. CALLE DEL LICENCIADO. DIA.

276.- LONG SHOT.

Una calle pintoresca de Petatlán. PAN. hasta encuadrar una placa en donde puede leerse:

"A. FIGUEROA Y LEZAMA.- ABOGADO".

DISOLVENCIA.

INT. DESPACHO DIA.

277.- MEDIUM CLOSE SUP

El licenciado Figueroa, un hombre alto, de bigote gris, de aspecto cortés y al mismo tiempo paternal y grave. Usa un traje de dril con chaleco, puños y cuello duros con mancuernillas: leontina. Está haciendo -- gestos negativos con la cabeza.

LICENCIADO

No, hijo, no. Eso sí que no.

La CAMARA se aleja para ver al licenciado que ha terminado de atar las cintas de unas tapas con legajos. Se levanta y sin cesar de hablar va a colocarlas en una estantería.

A mis años, ni por todo el oro del mundo voy a San Jeronimito. ¡Arriesgarme yo a cruzar esa subida al cielo! ¡Ni lo pienso!

En la habitación hay un escritorio de cortina en el centro y unos libros al fondo. Sobre una mesita una vieja máquina Oliver. Unas sillas negras adosadas a la pared, donde cuelga un diploma. Todo viejo y polvoriento. Vemos A Oliverio de pie, tímido, oyendo al licenciado.

OLIVERIO

Pero, señor Licenciado...

LICENCIADO (sonriente)

No, no, no te aflijas. Yo sé cómo arreglar eso sin necesidad de arriesgar el pellejo. Déjame a mí; verás.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

Oliverio, avanza un paso hacia él.

OLIVERIO

El testamento tiene que dictarlo mi mamá.

El licenciado hace un ademán de indiferencia.

LICENCIADO

Que testamento ni que nada. Escucha. Conoces a alguien de tu absoluta confianza -- como para que... para que aparezca que tu madre le debe dinero.

Oliverio, piensa un instante.

OLIVERIO

Pues... a no ser mi suegro Don Lucilo Peña...

LICENCIADO

¡Excelente!

Va a su escritorio y saca cuatro letras de cambio.

Tengo un medio de arreglarlo todo. Voy a llenar aquí estos documentos y que tu madre allá les ponga sus huellas digitales.

Se acerca a Oliverio.

Ves... Aquí. Al pie de cada una de las letras.

Figueroa viene a sentarse a su mesa.

Voy a ponerlas a nombre de tu suegro. Después, don Lucilo, embarga la casa de Portales, por falta de pago y la pone a nombre de tu sobrineto.

Toma la pluma y comienza a escribir sin dejar de hablar.

Así tu madre cumple sus deseos y podrá -- estar tranquila. Estos documentos tienen fuerza legal y tus hermanos no podrán objetar nada.

278.- MEDIUM SHOT OLIVERIO.

Se sienta en una silla. Su rostro refleja inquietud.

OLIVERIO

¡Ojalá!... Pero no sabe usted lo avorazados que son. *Don sabe lo que estarán tramando, ora*

La CAMARA avanza sobre Oliverio y en pleno movimiento.

DISOLVENCIA.

INT. CANTINA DIA.

279.- MEDIUM SHOT.

*Dolly a Arriba*  
Juan, apoyado en la barra, oye atentamente la lectura del testamento --- que está redactando don Esteban. Se aproxima al cantinero, y le da una botellita de tinta que el joven va a llevar a una mesa en donde está sentado el presidente con su hermano Felipe. Este se está sirviendo un vaso.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

En la mesa hay unos dados con su cubilete. El Presidente sostiene en una mano el acta que está leyendo y en la otra un manguillo. Hay un tintero vacío al alcance de su mano. Juan lo retira y coloca en su lugar el lleno. Durante toda esta escena se ha estado oyendo la voz de Don Esteban.

DON ESTEBAN

En el pueblo de San Jeronimito del Distrito de Tabares del Estado de Guerrero; a los veintidos días del séptimo mes, o sea Julio, del presente año; Ante mí, Esteban de los Santos ciudadano Presidente Municipal del susodicho pueblo, comparece la señora Ester Jacinto viuda de Grajales y por su propia voluntad expone: Que hallándose enferma y en trance de fallecer y en pleno ejercicio de sus facultades mentales, Declara: que es propietaria de un terreno de cincuenta hectáreas sembradas de palma de coco, denominado el "Palmar Grande"....

Hasta ahí llegaba el documento. Don Esteban, moja la pluma en la tinta fresca, para seguir escribiendo pero le interrumpe Felipe, y le dice como recordandoselo.

FELIPE

¡Las barcas y los avíos de pesca...!

Juan, interviene y le recuerda a su vez a Felipe:

JUAN

Ya quedamos que son para Oliverio.

DON ESTEBAN (impaciente)

Se asentará oportunamente.

Escribe y al mismo tiempo habla en voz alta.

Otro si... presentes también los señores Juan y Felipe Grajales..

Felipe vuelve a interrumpir.

FELIPE

¡La casa de Portales, de México!

JUAN

Quedamos en que era mía.

FELIPE

"Papelito habla... las palabras se las lleva el viento".

DON ESTEBAN

Por eso se está haciendo el acta. Pónganse de acuerdo.

Felipe agarra los dados y le dice desafiante a su hermano.

FELIPE

¡Juguémosla!

ESC. CONT.

ESC. CONT.

71

JUAN (Duda pero acepta)  
Por derecho la casa de Portales me corresponde.

FELIPE  
Del dicho al hecho... mas derecho tengo yo, el hermano mayor... o qué ¿te rajas?

JUAN  
¿Yo rajarme? ¡Nunca!

FELIPE  
Entonces... le entras? A una sola jugada

JUAN  
¡Juega el gallo! Tira tu primero.... hasta esa ventaja te doy... De todos modos la casa será mía.

DON ESTEBAN (escribiendo)  
Otro si...

Deja la pluma y se pone a mirar con atención.

DON ESTEBAN  
Esperaré el fallo de la suerte.

Tira Felipe.

FELIPE  
¡Par de cinco! Negras te las vas a ver.

Tira ahora Juan

JUAN  
¡Par de seises! ¿Lo ves? "Dios dispone..."

CAMARA sobre él. Mira a su hermano con una sonrisa burlona.

JUAN  
¿Qué te dije?

DISOLVENCIA

280.-INT. ALCoba DOÑA ESTER DIA.

FULL SHOT.

Chucho está jugando por el suelo con un carrito pequeño que ha improvisado con unas maderitas. Avanza con él hasta su tía Albina que, sentada junto a la cama de la enferma, borda quietamente. Albina, como el niño hace un poco de ruido le hace callar poniéndose un dedo en los labios. Doña Ester, parece sumida en letargo. El niño seguido en PAN, va a sentarse en el lecho.

CORTE A.

281.-FULL SHOT

En la puerta están los dos hermanos viendo con gesto tñosco el cuadro que se ofrece a su vista. Avanzan hacia el lecho. Juan agarra al niño y lo se para de la cama con rabia contenida. Felipe, lleva en la mano el documento hecho por Don Esteban.

ESC. CONT.

FELIPE  
Mama... Mama...

282.-MEDIUM SHOT ESTER

Esta abre los ojos penosamente. Entra en cuadro Felipe que se inclina sobre su madre.

FELIPE  
¿Como está usted mamita?

ESTER (con esfuerzo)  
Un poco mejor.

FELIPE  
Hemos arreglado lo del testamento con el Presidente Municipal...

Juan entra a su vez en cuadro inclinándose también sobre la enferma.

JUAN  
Si, mama, para ahorrarle a usted molestias.

Los dos hermanos se miran. Su madre cuyos ojos casi no ven, no les responde.

283.-MEDIUM SHOT ALBINA

Esta ha dejado de trabajar y les dice con tono de súplica.

ALBINA  
¿Por que no la dejan descansar? Vengan más tarde...

284.-FULL SHOT

Felipe se incorpora y mira iracundo a su cuñada:

FELIPE (groseramente)  
Usted cálese....; lambiehe; Usted -- no tiene voz ni voto.

Juan se ha sentado junto a su madre, on la cama. Esta, dice con voz débil:

ESTER  
¿Por qué no, si es la nuera que me -- está cuidando?

JUAN (apaciguador)  
Felipe... tiene razón mama... (a Albina) No es molestia, Albina.

Esta baja la cabeza, Juan le ordena a continuación:

JUAN  
Trae la pluma y el tintero, para que firme mama.

Albina obedece y sale de cuadro.

285.-MEDIUM SHOT ESTER

Entrea abre apenas los ojos. Dice con voz lenta:

ESC. CONT.

ESC. CONT.

ESTER

73

Ustedes saben bien que no sé escribir

286. -FULL SHOT

Juan se ha puesto de pie.

~~ESTER~~ Felipe

No se trata de escribir, solo poner -- una crucecita debajo de lo que está escrito.

Entra en cuadro Albina con el tintero. Felipe le toma la pluma, la moja y la pone en la mano derecha de su madre.

ESTER

No puedo mover esta mano. Me pesa.

CAMARA avanza, ~~Juan~~ <sup>Felipe</sup> le pone la pluma en la mano diciendole.

~~ESTER~~ Felipe

Ponga la cruz; yo le llevo la mano.

Doña Ester deja caer el manguillo al suelo. ~~Juan~~ <sup>Felipe</sup> lo recoge y se lo alarga a Juan ~~que está al otro lado de la cama, haciendo un movimiento de resignación con la cabeza.~~

~~FELIPE~~ JUAN

Con la izquierda, mamá, no lo hace...

La madre, retira la mano. En ~~Felipe~~ <sup>JUAN</sup> hay un gesto de ansiedad.

~~FELIPE~~ JUAN

Ponga la cruz... Acaba de decir que - está m<sup>e</sup>jor, ¿por qué se niega?

ESTER

No haré nada hasta que venga Oliverio.

FELIPE (sorprendido)

Y, ¿dónde anda ese?

Mira a Juan, luego ambos a Albina, con mirada severa y llena de sospechas. Albina baja la vista y sigue cosiendo.

DISOLVENCIA

287. -EXT. CALLE MAYOR DIA.

MEDIUM SHOT

Raquel apoyada en la puerta de "LA PALMA DE ORO" está comiendo un mango.

Avanza dos pasos y ve a Oliverio que baja de la parrilla del camión ya a medio llenar de pasajeros. El joven avanza tímidamente hasta Raquel:

OLIVERIO

Adios Raquel.

RAQUEL (displícite)

¿Te regresas a San Jeronimito?

OLIVERIO

Si, ¿Que se te ofrece?

ESC. CONT.

13  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950



1950

1950

1950

1950

1950

1950



1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

RAQUEL (riendo)

A mí, nada.

OLIVERIO (muy azorado)

Por si querías algo...

RAQUEL (con intención)

Lo que quería, lo tuve.

OLIVERIO (azoradísimo)

Pues entonces, adios.

Oliverio sale de cuadro hacia el camión. Raquel, dice indiferente, después de ~~chupar~~ el mango:

RAQUEL

Adiós, que te vaya bien, nene.

En este momento se oyen unos cohetes y el ruido de una murga, que se ira acercando gradualmente.

288. -FULL SHOT.

Oliverio, monta en el camión y arranca velozmente. Justo en el mismo instante, llega la moto con Eladio, que se detiene frente al hotel. Este, desmonta muy orgulloso, voreyendo que la manifestación que llega es de sus partidarios. Se quita, el cinturón con la pistola que entrega al de la moto, mientras se arregla el pantalón y el saco y se coloca bien el sombrero, que le entrega el motociclista. Mientras Raquel ha avanzado hacia él - muy contenta.

RAQUEL (muy cariñosa)

¡Aquí tan pronto mi diputadito? ¡Qué sorpresa! ¡Dichosos los ojos que vuelven a verlo, precioso!

ELADIO (digno)

¡Guarda tu distancia! ¡A tomar el pelo a otro! ¡Cara de qué me ves...

RAQUEL

¡Dios mío, no sabe de bromas! ¡Claro! Como lo deje tan creído de que me gustaban los chiquillos. (sonriendo con picardía) ¡te lo creíste de veras?

ELADIO

Repito... que guardes compostura; pero no te vayas. Espera por aquí; (autoritario) Luego hablaremos.

RAQUEL

No sea tan exigente... Porque se ve tan hombrazo, tan guapote, con tanto partido...

Las voces y banda de Música están ya llegando. Suenan más cohetes.

VOCES DE MANIFESTANTES.

¡Viva el candidato del pueblo!  
¡Viva mi mere gallón!  
¡Viva! ¡viva!

el de la moto bunge

*Gladio ruscione*

Je fumes

gelbe Lirande Tomats

ELADIO

Ya viene mi gente. Retírate. Esto es serio. (presuntuoso) Primero es la obligación que la devoción. Míralos -- vienen en busca del pastor que no permitirá que se disgreguen.

Se dispone a recibirlos, mientras Raquel va a apoyarse en el quicio de la puerta del hotel.

CORTE A.

## 289.-FULL SHOT

La manifestación que desemboca en la calle, consta de unas sesenta personas. Trae su banda de música. Encabezándola viene un político cuyo aspecto es de gran ferocidad. Al llegar frente a la CAMARA se pasan los manifestantes. Hay un momento de estupor. Se hace el silencio y calla la banda. El camión de Oliverio ha pasado ya la manifestación y se le ve desaparecer en un recodo.

## 290.-MEDIUM SHOT ELADIO

También se ha detenido y mira con el ceño fruncido a los manifestantes. Se nota la desagradabilísima sorpresa que le produce lo que ve.

## 291.-MEDIUM SHOT POLITICO

Alguien le habla al oído, el cual se vuelve después a la multitud gritando:

MANIFESTANTE

Se alzan voces airadas, gritos.

Aquí está el guilón de Eladio.

## 292.-MEDIUM LONG SHOT.

Tremolina. Comienzan a llover gitomates y huevos podridos sobre Eladio y se oye rugir a los manifestantes.

VOCES

¡Duro con él; ¡Reaccionario;  
¡Es de los polvados;  
¡Atícenle; ¡Vendido;

Eladio retrocede y los otros avanzan. El de la moto, al ver que la cosa -- se pone fea huye, llevándose la pistola de Eladio.

## 293.-MEDIUM SHOT.

Eladio retrocede. Se lleva la mano al oído. Recuerda que está desarmado -- El saco está manchado de tomate y de huevo.

ELADIO

¡Así serán buenos; ¡Montoneros; Si -- no fuera que estoy desarmado ya verían ... ¡Cobardes;

## 294.-FULL SHOT

El político, abre con autoridad sus brazos volviéndose hacia los suyos.

ESC. CONT.

TRAMITE

La clase de gastos, incluidos, debe ser en-  
tonces, (presupuesto) de la clase de  
gastos que se han de hacer, y no de  
los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

Se dispone a recibir, en la clase de gastos, los gastos de la clase de gastos.

TRAMITE

END, CORRE

La manifestación que se hace en la clase de gastos, es la manifestación que se hace en la clase de gastos, y no de los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

END, CORRE

La manifestación que se hace en la clase de gastos, es la manifestación que se hace en la clase de gastos, y no de los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

END, CORRE

La manifestación que se hace en la clase de gastos, es la manifestación que se hace en la clase de gastos, y no de los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

Mas dialogo

END, CORRE

La manifestación que se hace en la clase de gastos, es la manifestación que se hace en la clase de gastos, y no de los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

La manifestación que se hace en la clase de gastos, es la manifestación que se hace en la clase de gastos, y no de los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

END, CORRE

La manifestación que se hace en la clase de gastos, es la manifestación que se hace en la clase de gastos, y no de los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

TRAMITE

La manifestación que se hace en la clase de gastos, es la manifestación que se hace en la clase de gastos, y no de los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

END, CORRE

La manifestación que se hace en la clase de gastos, es la manifestación que se hace en la clase de gastos, y no de los que se han de hacer, y no de los que se han de hacer.

END, CORRE

ESC. CONT.

76

POLITICO (gritando)

¡Calma señores... calma amigos! Estamos en un país libre y democrático. Luchamos por principios, no por hombres. Todo mexicano tiene derecho a votar y a ser votado. El sufragio es libre.

Se calman las voces y cesan de tirar proyectiles. El político avanza en PAN, hacia Eladio con gesto imperial. Se detiene a dos pasos de él.

POLITICO

Señor Eladio González... un adversario político no es un enemigo personal. -- Venga esa mano.

Le tiende sus manos con generosidad.

295. MEDIUM SHOT.

Eladio duda, sin darle la mano. Al fin, lo hace.

ELADIO

Mucho gusto. Me complace profundamente el tenerlo por adversario. Todavía --- quedan hombres de integridad moral en este país.

*Eladio  
Eso es lo que espero. Adios, amigo.  
Politico  
Adios (A sus seguidores)  
¡En marcha!!*

POLITICO.

*Igualmento, amigo. Sus palabras me honran. Las urnas y no las piedras decidirán el triunfo.*

296. MEDIUM LONG SHOT.

Se pone a tocar la pachanga y la manifestación continua su recorrido. Eladio se acerca a la puerta del hotel. Suenan cohetos.

297. FULL SHOT.

Raquel se acerca a Eladio, a quien le escurre jugo de jitamate podrido por el traje.

RAQUEL

¡Pobrecito de mi diputado! ¡Cómo me -- lo han puesto! Véngase

Saca un pañuelo y quiere limpiarle la cara.

ELADIO (con dignidad)

Usted a sus quehaceres, señora. Esto no es cosa de mujeres. Haga el favor de retirarse.

Intenta seguir su camino, pero, Raquel, insiste:

RAQUEL (muy insinuante).

Lo pasado, pasado... Véngase conmigo... a que lo limpie.

Eladio duda un momento. Mira a los manifestantes <sup>que</sup> ya van lejos. Finalmente accede al requerimiento de Raquel. Entran en la "PALMA DE ORO".

298. FADE IN.

FADE OUT.

EXT. RIO NOCHE.

(PICK UP)

LONG SHOT.

ESC. CONT.

ESC. CONT.

77

El río tomado a lo largo iluminado por la luna. PAN. hasta descubrir "EL - COSTEÑO" que lo está atravesando en sentido opuesto al de la ida. Llega -- al camión a la orilla y sigue su marcha.

CORTE A

299.-INT. CAMION NOCHE. (BACK PROJECTION)

FULL SHOT.

Silvestre va manejando. De los pasajeros que conocimos solo se ve a Don ?- Nemesio con su hijita. Los otros, unos siete u ocho, son los que montaron en Petatlán. Oliverio, silencioso, va junto a Silvestre. Nadie habla. Solo se oye el ruido del motor.

CORTE A

300.-EXT. CAMPO NOCHE.

FULL SHOT

A la vera del camino vemos a Don Chema y a un grupo de ejidatarios que se alumbran con linternas. El primero sostiene un pequeño ataúd bajo el brazo. Cuatro hombres llevan sus correspondientes instrumentos musicales: -- una flauta, un cornetín un saxofón y un tambor, las mujeres, silenciosas e impasibles, cargan ceras y flores.

CORTE A

301.-INT. CAMION NOCHE (BACK PROJECTION)

MEDIUM SHOT.

Silvestre de espaldas. Desde el camión vemos a la fúnebre comitiva alguien levanta una linterna para hacerle señal al camión de que se detenga. Silvestre frena y para.

302.-MEDIUM CLOSE UP.

Silvestre frunce el ceño al reconocer a su compadre. Frena y una vez parado el camión, baja.

303.-EXT. CAMPO NOCHE.

FULL SHOT.

El camión detenido. Baja Silvestre seguido de Oliverio y avanza hacia el grupo.

SILVESTRE

Compadre Chema... ¿qué pasó?

El aludido mueve la cabeza tristemente.

CHEMA

Cosas de la vida, compadre... Usebita... tu ahijada... Se fué ayer.

SILVESTRE

No ¿Cómo así? No nos dijiste nada. Si ayer todavía nos pasó el río.

CHEMA

Fué de repente... picada de víbora... compadre.

ESC. CONT.

Schwester debee  
daer alzo mas

2. 2000年12月1日

10

ESC. CONT.

Oliverio está impresionado.

OLIVERIO

Le acompaño en su dolor, Don Chema.

CHEMA.

Gracias. (Se vuelve al acompañamiento)  
pasen

UN ACOMPAÑANTE

Suba, compa.

SILVESTRE

Sube Don Chema y los otros le ayudan a sostener el ataúd. Montan los de la charanga, dos mujeres y tres hombres.

CORTE A

304.-INT. CAMION NOCHE. (BACK PROJECTION).

FULL SHOT.

Se ve al fondo subir a los de la fúnebre comitiva. Reina un gran silencio interrumpido solo por Don Nemesio: que estrecha la mano de Don Chema.

DON NEMESIO

Mi más sentido pésame.

Los dolientes ocupan los lugares desocupados del camión. Este se pone en marcha.

305.-EXT. CAMPO NOCHE.

MEDIUM LONG SHOT.

El camión se pone en marcha y se pierde en la noche. (Debe verse le arranca aquí)

DISOLVENCIA

306.-INT. RAMPA NOCHE.

MEDIUM LONG SHOT.

Se ve bajar el camión por la rampa.

CORTE A.

307.-INT. CAMION NOCHE. (BACK PROJECTION)

FULL SHOT.

Los viajeros silenciosos, Silenciosos. Silvestre al darse cuenta de por donde están pasando, dice:

SILVESTRE

Quien lo iba a decir... unos van y otros vienen. Antier dejamos aquí a un angelito que vino al mundo y hoy llevamos a otro que voló al cielo...

OLIVERIO

¡Pobrecita!

ESC. CONT.

Núm DN 02.0  
05

DON NEMESIO

Pobres nosotros que nos quedamos a sufrir tanto desorden de estos tiempos.

Reina de nuevo el silencio.

308. MEDIUM SHOT. (BACK PROJECTION).

Don Chema con el ataúd en las rodillas. La niña de Don Nemesio, Carmelita que va en el asiento de al lado, se ha puesto de pie y contempla la caja -

CARMELITITA

¿Me deja que le vea la carita?

DON CHEMA

Si, m'ijita; ¡Mírala; (descorre la tapa)  
¡Qué chula era mi niña; ¡Verdad que --  
solo parece dormidita?

309. MEDIUM CLOSE UP.

Eusebita, muerta.

DISOLVENCIA.

310. EXT. CEMENTERIO NOCHE.

MEDIUM LONG SHOT.

Un cementerio con tapias. A la puerta se ve un grupo de gente.

311. FULL SHOT.

La esposa de Manuel empresario del cine ambulante, situada en el quicio de la puerta, cobra las entradas al publico. Chicos y grandes pasan a disfrutar del espectáculo.

ESPOSA

Ese niño que lleva ya no pasa gratis  
Paga media entrada.

ESPECTADOR

Por qué? Si apenas tiene siete años.

ESPOSA

En cada pata.

CHAMACO

En cada pata... (haciendose chiquito)  
Si todavía no mudo (abre la boca y se  
toca el colmillo con el dedo) ¡Ah..

312. FULL SHOT.

El empresario ya ha tendido la tela blanca en la pantalla entre dos arbo-  
boles y esta preparando su aparato proyector. Junto a él, la niña pone en  
una bandeja los chicles y dulces.

MANUEL

No grites cuando estén pasando la pe-  
lícula.

NIÑA

No grito papá. Solo pregono.

Se ven bastantes espectadores: algunos sentados por donde pueden: los -- más de pie.

CORTE A.

313.-FULL SHOT.

El camión acaba de detenerse junto a la puerta del cementerio. Descienden los del cortejo mortuario. Se unen a el Don Nemesio y su hija. La música comienza a tocar EL VALS SOBRE LAS OLAS y se oyen reventar algunos cohetes. Se pone en marcha la ocmitiva.

314.-MEDIUM SHOT.

Oliverio toma del brazo a Silvestre, que va junto al ataúd y hace que se detenga un momento.

OLIVERIO (muy nervioso)

Silvestre... Me da mucha pena con Don Chema. Pero sabes que debo irme y como tu debes acompañarlo, me ire a pie.

SILVESTRE

Hombre, todo tiene arreglo. Yo me quedo a esperar el entierro de mi ahijada y tu te llevas el carro. ¡San se-- acabó!

Oliverio sale de cuadro precipitadamente.

315.-FULL SHOT.

Oliverio monta en el camión, lo pone en marcha y se va, con los pasajeros que quedaron dentro.

316.-MEDIUM LONG SHOT.

Están proyectando un film sobre la pantalla. Se oye la música del film - mezclada con la de la charanga del entierro. Pasa en P.T. el cortejo fúnebre que se pierde entre las tumbas.

317.-FULL SHOT

Entre los espectadores avanza la niña de Manuel vendiendo su mercancía.

NIÑA DE MANUEL

Garruselos, almendras... garrapiñados chicleeees...

El film que están proyectando es una banda cómica americana, Marx Brothers, por ejemplo

FADE OUT.

318.-FADE INEXT.INT. CALLE TERMINAL NOCHE.FULL SHOT

Se ve aparecer el camión "El Costeño" que llega hasta cerca de la CAMARA. Se detiene e inmediatamente desciende Oliverio. Se vuelve y dice a los pasajeros:

ESC. CONT.



ESC. CONT.

81

OLIVERIO

Entiéndase cada cual con sus equipajes,  
por favor. ¿Orita vuelvo?

Salen corriendo. Aparecen extrañados dos o tres de los pasajeros que echan  
pie a tierra y miran lo que parece huida de Oliverio.

CAMPESINO. I

¡Este sí que ni la raspa! Huye como -  
gato con cascabel y nos deja colgados.

CAMPESINO II

¡Que tal si se pierde algo!... ¿Quién  
responde?

319.-INT. ALCoba DOÑA ESTER NOCHE

MEDIUM CLOSE UP.

Doña Ester muerta. La alumbran cuatro cirios de los que Albina esta ter-  
minando de encender el último. No hay nadie más en el cuarto. De pronto, -  
oye que la llaman..

VOZ DE OLIVERIO

¡Albina!

Ella vuelve la cabeza y se precipita hacia la puerta. En ella esta Olive-  
rio. Se abrazan fuertemente.

ALBINA

¡Tu mamá...!

OLIVERIO (con desesperación)

¡No!

ALBINA (con tristeza)

Sí, un poco más... y la alcanzas

Oliverio deja a su esposa y avanza lentamente hacia la cama. Al llegar -  
a ella se arrodilla.

320.-MEDIUM SHOT.

Besa una de las manos del cadáver y luego se las pone en cruz sobre el -  
pecho. Ruedan unas lágrimas por sus mejillas.

3

CORTE A

321.-FULL SHOT.

Albina a su vez se acerca a la cama de la difunta. Queda un momento de -  
pie. Oliverio la mira con los ojos empañados en lágrimas. De pronto pare-  
ce tomar una decisión ; se levanta y va hacia Albina

OLIVERIO

¿Dónde están mis hermanos?

ALBINA

No han vuelto desde ayer.

OLIVERIO

¿Y el niño? Donde está Chucho?

ESC. CONT.

*Entrada de Hermanos*

ALBINA

Le puse la hamaca en el corredor. Está durmiendo.

OLIVERIO

Ponte en la puerta y avisame cuando venga alguien.

Albina obedece. Oliverio va hacia la pared de donde cuelga el tintero, lo toma y se aproxima otra vez al lecho de la difunta.

322. -ACERCAMIENTO

Se arrodilla a su lado, saca el pañuelo y vierte en él un poco de tinta. Después toma la mano derecha del cadáver e impregna el pulgar de tinta, que va estampando sobre cada una de las letras.

323. -EXT. CALLE TERMINAL NOCHE.

MEDIUM LONG SHOT.

Se ve venir precipitadamente a Felipe y Juan. Los acompañan dos hombres y una mujer.

CORTE A:

324. -INT. JARDINCILLO NOCHE.

MEDIUM SHOT.

En el Jardincillo que da entrada a casa de Doña Ester esta vigilando Albina. Ve venir a los dos hermanos y entra precipitadamente a la casa.

CORTE A.

325. -INT. ALCoba DOÑA ESTER NOCHE.

FULL SHOT.

Penetra Albina en la alcoba. Le dice a Oliverio:

ALBINA

¡Ahí vienen tus hermanos!

326. -MEDIUM SHOT.

Oliverio mete rápidamente las letras en el bolsillo y va hacia una repisa en donde agarra un frasco de alcohol. Pone un poco en el pañuelo -- y va a limpiarle el dedo manchado de tinta a su madre. Vuelve a colocarle las manos cruzadas sobre el pecho.

DISOLVENCIA.

327. -INT. ALCoba DOÑA ESTER NOCHE.

CLOSE SHOT

De un objeto "ad hoc" a Full Shot de la cámara mortuoria en donde hay veinte o treinta personas. Se ha formalizado el velorio. Las mujeres rezan el rosario. Los hermanos de Juan van de un lado a otro organizando todo. Felipe le hace una seña a Juan y pasan al huerto.

CORTE A.

FULL SHOT.

Unos árboles en P.T. y al fondo el mar. La hamaca donde duerme Chucho está tendida entre dos árboles. Albina está colocando el cuerpo del niño que duerme en posición cómoda. Oliverio a su lado corta unas flores para depositarlas en el lecho de muerte de su madre. Entran los hermanos.

FELIPE

No pudimos decírtela antes; pero mamá nos dictó su última voluntad que está en este papel.

Le muestra el testamento. Oliverio lo toma. Lo examina. Mientras Juan le dice:

JUAN

Si, Oliverio. Allí consta todo. ¡Pobre mamá! Si supieras lo que sufrió por tenerte lejos en sus últimos momentos.

OLIVERIO

Esto no es válido. No hay nada que pruebe la conformidad de mamá.

FELIPE

¿Que pruebas quieres? No te basta nuestra palabra?

OLIVERIO

Hablaremos de esto, otro día con más calma. No es el momento más oportuno para hacerlo.

JUAN (falsamente compungido)

Oliverio tiene razón. No hay que precipitarnos. Además, debemos respetar la pena que sufrimos.

Se van los hermanos. Oliverio se acerca a Albina. La abraza.

OLIVERIO (con amargura)

No se han salido con la suya... Sumideros sin fondo!! Tracaleros...!!

329.-MEDIUM SHOT.

Chucho durmiendo

VOZ DE OLIVERIO.

Se cumplirá la voluntad de mi madre. La casa de Portales será suya, hará sus estudios y no le faltará nada.

Pan a encuadrar el mar sobre el que aparece la palabra.

F I N -

JORGE MANRIQUE  
ESTUDIOS AZTECA.  
Tel. 24-64-34.

330 - C.U. Camilo Marches.

Lopez Portillo  
Pizarro

105531

362519